

ULRICH & ULRICH
IMMOBILIEN

Eißendorf
Haushälfte mit Vollkeller
ca. 96 m² zzgl. ausgeb. Dachstudio, 4 Zi.,
Bj. '82, auf 345 m² Grdst. Gas '03, BA
158,6 kWh, E **445.000 €**

04105 - 55 59 55
www.ulrich-ulrich.de

der neue RUF

SÜDERELBE
Nr. 26 | 76. Jahrgang | 27. Juni 2026

Die Lokalzeitung
zum Wochenende

Bobek Medienmanagement GmbH | Telefon (040) 70 10 17 0 | Telefax (040) 702 50 14 | info@neurruf.de | www.neurruf.de

Hamburger Miner
MINECRAFT
www.hamburger-miner.de

JOIN...
...and have FUN!

Hamburgs Minecraft-Server erwartet Dich!

Facebook: Hamburger-Miner Official
YouTube: HamburgerMinerOfficial

NEUGRABEN

Im FitHus geht eine Ära zu Ende: Nach über drei Jahrzehnten verabschiedet sich Studioleiterin Marcela Bode in den Ruhestand.

Mehr Informationen auf Seite 3

FISCHBEK

Wer folgt auf Manfred Robeling als Schützenkönig? Diese Frage klärt sich am kommenden Wochenende beim Fischbeker Schützenfest.

Mehr Informationen auf Seite 4/5

SÜDERELBE/NEU WULMSTORF

Nicht nur, das es im Bezirk Harburg akuten Mangel an Schwimm- und Badeflächen gibt, jetzt scheint auch das geplante interkommunale Kombibad ad acta gelegt.

Lesen Sie auf Seite 6

HARBURG/SÜDERELBE

Die SPD Harburg hat vergangene Woche auf ihrer Kreisdelegiertenversammlung die Bürgerschaftsabgeordnete Claudia Loss als Kreisvorsitzende bestätigt.

Erfahren Sie mehr auf Seite 16

Suppentheater im Kulturhaus Theater FunkenFlug – „Pfoten hoch!“

■ (au) Neugraben. Am Sonntag, 5. Juli, ist es um 11 Uhr wieder soweit: Das Suppentheater geht in die nächste Runde. Dieses Mal präsentiert das Theater FunkenFlug das Stück „Pfoten hoch!“ im Kulturhaus Süderelbe, Am Johannisland 2. Im Anschluss gibt es wie immer einen leckeren Teller Suppe! Darauf können sich Kinder ab drei Jahren freuen: Billys Papa ist ein gefürchteter Ganove, sein Sohn leider das komplette Gegenteil,

findet er. Nun soll Billy üben, gefährlich zu werden. „Pfoten hoch!“, sagt er zum Regenwurm, doch der hat keine, dann zur Maus, die lieber Kopfstand macht und schließlich zum Hasen, der aber einfach weiterrennt. Tickets für 8 Euro (Soli-Preis 6 Euro, Förderpreis 12 Euro) gibt es unter www.kulturhaus-suederelbe.de. Voranmeldung unter tickets@kulturhaus-suederelbe.de oder über die Tickethotline 040 7960048.

Bilanz zwischen Erfolgen und klaren Vertragsbrüchen

Zehn Jahre Bürgervertrag Neugraben-Fischbek



Die Unterkunft Am Röhricht soll nach Willen des Senats noch ein Jahr länger betrieben werden – für die BI Neugraben-Fischbek ein Vertragsbruch Foto: au

■ (au) Neugraben-Fischbek. Er war einer der ersten, viele weitere sollten folgen in Hamburg: Am 15. Juni 2016 unterzeichneten die Bürgerinitiative (BI) „Nein zur Politik – Ja zur Hilfe“, die damalige Sozialsenatorin Dr. Melanie Leonhard, Stadtentwicklungssenatorin Dr. Dorothee Stapelfeldt als auch die Vorsitzenden der damaligen Regierungsfractionen der Bürgerschaft Andreas Dressel (SPD) und Anjes Tjarks (Grüne) den „Bürgervertrag Neugraben-Fischbek“. Auch der mittlerweile verstorbene Harburger Bezirksamtsleiter Thomas Völsch und sogar Hamburgs damaliger Erster Bürgermeister Olaf Scholz setzten ihre Unterschrift unter dieses Dokument. Dressel und Tjarks betonten bei

der feierlichen Unterzeichnung, dass der Vertrag Modellcharakter für viele Verständigungen in den Stadtteilen und für ganz Hamburg habe. Mit dem Vertrag wurden wegweisende Vereinbarungen zur Regelung von Kapazitäten, Integration und Infrastruktur bei der Unterbringung von Geflüchteten in Neugraben-Fischbek geregelt. Die Bürgerinitiative, die sich mittlerweile „Bürgerinitiative Neugraben-Fischbek“ nennt, wurde im Anschluss an eine Informationsveranstaltung zur geplanten Großunterkunft in Neugraben Fischbek am 23.09.2015 gegründet. Unter anderem befürchtete sie eine Überlastung des Stadtteils durch Geflüchtete, die Unterbringung mehrerer Tausende war

geplant. Auch die Integration der schutzsuchenden Menschen sei bei so vielen nicht mehr zu bewältigen. Deshalb forderte die BI unter anderem, nicht mehr als 1.500 Geflüchtete im Stadtteil unterzubringen. Ein zentraler Punkt, der im Bürgervertrag in der Präambel verankert ist. Zum zehnjährigen Jubiläum des am 15. Juni 2016 unterzeichneten Bürgervertrages zieht die BI eine gemischte Bilanz. Während viele Vereinbarungen eingehalten worden seien, gebe es in zentralen Bereichen – medizinische Versorgung, Schulbau und insbesondere die Laufzeit der Unterkunft Am Röhricht – schwerwiegende Defizite.

Fortsetzung auf Seite 11

Evensong

■ (au) Neugraben. Unter dem Motto „Bleib bei uns, denn es will Abend werden“ gestalten die Chöre der Kirchengemeinden Michaelis Neugraben und Thomas Hausbruch-Neuwiedenthal-Altenwerder einen Evensong mit Musik von Rheinberger und anderen sowie mit Gesängen aus klösterlicher Tradition – am Freitag, 3. Juli, um 17 Uhr in der Michaeliskirche, Cuxhavener Straße 323, 21149 Hamburg. Der Eintritt ist frei, um eine Spende für die ukrainische Kriegsopferhilfe wird gebeten.

Tagesfahrt ins Tister Bauernmoor

■ (au) Neugraben. Der AWO-Seniorentreff Neugraben lädt am Mittwoch, 8. Juli, zu einer abwechslungsreichen Tagesfahrt nach Lauenbrück ein. Los geht es um 11 Uhr zum ersten Ziel, dem Lauenbrücker Hof, wo die Teilnehmer ein reichhaltiges Mittagsbüfett erwartet. Anschließend geht die Fahrt weiter in das Tister Bauernmoor. Dort erleben die Gäste bei einer Fahrt mit der Moorbahn die besondere Landschaft des Vogel- und Naturschutzgebietes und erhalten interessante Einblicke in die Tier- und Pflanzenwelt des Moores. Der gemütliche Abschluss des Ausfluges findet im Moorbahn-Café bei Kaffee, Obstkuchen mit Sahne und Butterkuchen statt. Der Kostenbeitrag beträgt 64 Euro inklusive 4 Euro Treibstoffzulage. Die Tagesfahrt wird freundlicherweise gefördert vom Bezirksamt Harburg. Karten sind montags, dienstags und donnerstags von 13 bis 16 Uhr erhältlich im AWO-Seniorentreff, Neugrabener Markt 7, oder unter 040 7023438.

GOLLNAST
Manufaktur für
Tor-, Rollladen-, Sonnen-
und Witterschutztechnik

Seit über
50 Jahren

Der Meister
kommt selbst!
Beratung gerne nach
telefonischer Terminabsprache

Gollnast System-Anlagen GmbH
Am Felde 5 21629 Neu Wulmstorf
040 700 27 85
info@gollnast.de www.gollnast.de

Ihr Dachdecker-Fachbetrieb

Rosenberg

- Dacheindeckung und Umdeckung
- Flachdachsanieierung
- Schornsteinverkleidung
- Reparaturen in kürzester Zeit
- Schieferarbeiten
- Dachreinigung
- Dachbeschichtung
- Dachrinnenreinigung
- Dachrinneninstallation

DACH-CHECK fürs Dach - nur 89,90 €
Kleine Schäden heute - große Kosten im Winter.

- ✓ Gründliche Kontrolle aller Dachflächen
- ✓ Prüfung von Ziegeln, Anschlüssen & Dachrinnen
- ✓ Schutz vor teuren Folgeschäden aufgrund schon früh erkennbaren Materialschäden oder undichten Stellen

Jetzt Termin sichern unter: **04178 8182811**

Bei den Linden 10 21449 Radbruch | 04178 8182811 | info@dach-rosenberg.de
0173 6216188 | www.dach-rosenberg.de

PEAK JUWELIER

Zwei Herzen – ein Versprechen

und **10%**

auf Ihre Trauringe!

Angebot gilt bis zum 31.07.2026

PEAK Juwelier GmbH
Bahnhofstr. 20 · 21629 Neu Wulmstorf · Tel.: 040/8000 41 42
Dienstag–Freitag 10:00–18:30 Uhr, Samstag 10:00–16:00 Uhr

Wir suchen einen ausgebildeten
ÜBUNGSLEITER*IN (m/w/d)
B-Sport in der Rehabilitation
für Orthopädische Reha-Gruppen

FORM FIT

SOMMER AKTION

29,90 €
AUF 12 MONATE

REGELNTE PLÄTZE **30 STÜCK!**

REHASPORT BEI UNS!
Wir sind Ihr Partner für
Gesundheit und Wiedererlangung

Cuxhavener Str. 292B
21149 Hamburg-Preußagarten | 040/7013798 | www.form-fit.de

Peek-à-poo Fitness – dein Weg zu einem besseren Ziel.

Von der Krippe bis zum Abi

Montag, 06. Juli 2026
14.30 Uhr

**Einladung zur
Einweihungsfeier der**

Falkenberg
Stadtteilschule &
Fischbek

Lesen Sie weiter
auf Seite 5

Kinderhaus Hotzenplotz
Räuberhöhle

Stadtteilschule Fischbek Falkenberg & Kita Räuberhöhle
Heidrand 5, 21149 Hamburg

Geflügelauslieferung
 Jungenthen usw. bitte vorbestellen!
 Sa. 04.07./Sa. 01.08./Sa. 29.08.
 Sa. 26.09./Sa. 24.10./Sa. 21.11.
 Finkenwerder, Nähe Raiffeisenmarkt, 09.15 Uhr
Geflügelzucht J. Schulte, 05244-8914
 www.gefluegelzucht-schulte.de

Treppenlift
Bundesweiter Service,
24 Stunden,
365 Tage im Jahr
 Auch zur Miete
 ▶ Service bundesweit
 ▶ Kurze Lieferzeiten
 ▶ Sehr preiswert
Neu oder gebraucht
 Rufen Sie uns kostenlos an
0800 - 234 56 55
 www.minova-treppenlifte.de

Bevölkerungsschutz & Krisenvorsorge

■ (au) Hamburg. Gut informiert zu sein, kann in Krisensituationen entscheidend sein. Unter www.hamburg.de/krisenvorsorge stellt die Freie und Hansestadt Hamburg ab sofort alle wichtigen Informationen zur richtigen Bevorratung und dem Verhalten in Krisensituationen zur Verfügung. Dabei orientiert sich Hamburg an den Empfehlungen des Bundesamts für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe (BBK). Das BBK empfiehlt zum Beispiel, einen Lebensmittel- und Getränkevorrat für mindestens drei, im besten Fall für bis zu zehn Tage anzulegen.

Südamerikanischer Sonnenschein in Finkenwerder
Tropico Infinito auf Kulturschiff

■ (au) Finkenwerder. Das letzte Konzert vor der Sommerpause am Samstag, 27. Juni, auf dem Kulturschiff MS Altenwerder, Finkenwerder Kutterhafen, bringt den südamerikanischen Sonnenschein nach Finkenwerder: Tropico Infinito ist, wie der Name es verrät, Sonne und Tanz, und zwar endlos. Musik aus Lateinamerika, gemischt mit Elektro-Beats, Saxophon, Klarinette und Trommel, lässt die Zuschauer in die Welt der Cumbia, des Tangos oder des Son Cubanos eintauchen. Tanzen, Zuhören oder Mitsingen wird den Gästen überlassen. Das Konzert beginnt um 19.30 Uhr, Einlass ist um 18.30 Uhr. Der Eintritt kostet 15 Euro. Karten gibt es unter karten@ms-altenwerder.de oder an der Abendkasse. Kühle Getränke und einen Imbiss stehen an Bord zur Verfügung.



Tropico Infinito ist, wie der Name es verrät, Sonne und Tanz, und zwar endlos
 Foto: ein

Die Suche nach dem eigenen Weg
Lesung mit Maren und Ahmadjan Amini



Bei der Lesung geben Maren und Ahmadjan Amini gemeinsam Einblicke in die Entstehung des Buches und die Geschichte hinter den Bildern
 Foto: ein

■ (au) Neugraben. Im Rahmen der Ausstellung Ahmadjan und der Wiedehopf lädt das Kulturhaus Süderelbe, Am Johannisland 2, am Donnerstag, 2. Juli, um 19 Uhr zu einer besonderen Lesung mit der Illustratorin und Autorin Maren Amini sowie ihrem Vater Ahmadjan Amini ein. Die vielfach ausgezeichnete Graphic Novel „Ahmadjan und der Wiedehopf“ erzählt die bewegende Lebensgeschichte Ahmadjan Aminis, der 1972 aus Afghanistan nach Hamburg kam, um Künstler zu werden. Inspiriert von den Erzählungen ihres Vaters verbindet Maren Amini persönliche Erinnerungen mit Zeitgeschichte, poetischen Bildwelten und Motiven der persischen Dichtung. Entstanden ist ein Werk über Migration, Identität, Heimat und die Suche nach dem eigenen Weg, das Leser und Kritiker gleichermaßen begeistert.

Bei der Lesung geben Maren und Ahmadjan Amini gemeinsam Einblicke in die Entstehung des Buches und die Geschichte hinter den Bildern. Die Besucher erwartet ein persönlicher Abend mit Lesepassagen, Gesprächen und der Möglichkeit, mit den beiden Autoren ins Gespräch zu kommen. Die Graphic Novel Ahmadjan und der Wiedehopf wurde bereits vor ihrem Erscheinen mit dem Comicbuchpreis der Berthold Leibinger Stiftung ausgezeichnet und erhielt den Sonderpreis „Neue Talente“ beim Deutschen Jugendliteraturpreis 2025. Die Ausstellung im Kulturhaus Süderelbe zeigt Originalzeichnungen und ausgewählte Arbeiten aus dem Werk und ist noch bis Ende Juni zu sehen. Der Eintritt ist frei. Die Veranstaltung findet in Kooperation mit der Landeszentrale für politische Bildung Hamburg statt.

Spannende Vorträge

■ (au) Neugraben. Die Michaeliskirchengemeinde lädt gleich zu zwei spannenden und kostenlosen Vorträgen ein: Am Montag, 29. Juni, berichtet Pastor i.R. Heye Osterwald um 19.30 Uhr in seinem Vortrag über Kirche in Russland über seine Tätigkeit in Kaliningrad zur Entwicklung kirchlichen Lebens in spannungsreichen Zeiten. Am Dienstag, 30. Juni, um 19 Uhr erzählen Pastor Samir Esaid und seine Ehefrau Sabah Esaid von ihrer beeindruckenden Arbeit in der Stadt Irbid. Gemeinsam gründeten sie eine inklusive Schule für blinde, sehbehinderte und sehende Kinder – offen für Christinnen und Musliminnen gleichermaßen. Was mit einem kleinen Kindergarten begann, ist heute eine Schule bis zum Abitur mit großem Vorbildcharakter für ganz Jordanien geworden. Ein kurzer Film und persönliche Einblicke des Ehepaars geben einen bewegenden Eindruck von diesem außergewöhnlichen Projekt und der aktuellen Situation im Nahen Osten. Die beiden Vorträge finden im Gemeindeforum der Michaeliskirchengemeinde, Cuxhavener Straße 323, statt.

Schad- und Giftstoffe einfach entsorgen

■ (sl) Süderelbe. Ein Bus der Stadtreinigung Hamburg (SRHH) ist wieder im Süderelbegebiet unterwegs, um kostenlos Schad- und Giftstoffe anzunehmen. Am Dienstag, 30. Juni, wird von 12 bis 13.30 Uhr in Hausbruch in der Neuwiedenthaler Straße 163 und von 14.30 bis 16 Uhr in Neuwiedenthal an der Ecke Strießenweg/Gerdauring gesammelt. Zu den Umwelt und Gesundheit schädigenden Stoffen gehören beispielsweise Farb- und Lackreste, Batterien in handelsüblichen Größen sowie kaputte, kleine Elektrogeräte. Kfz-Batterien und Blumentöpfe aus Eternit werden nur auf Recyclinghöfen angenommen.

Flohmarkt
 auf dem
Marktplatz
Neugraben
am 28.06.2026
7.00 - 14.00 Uhr
Veranstalter: Süderelbe Aktiv e.V
Buchung: www.suederelbe-aktiv.de
Fragen?: info@suederelbe-aktiv.de

www.marktplatz-suederelbe.de

Wanderung durch den Moorgürtel

■ (sl) Süderelbe. Am Samstag, 4. Juli, bietet der NABU eine rund elf Kilometer lange Wanderung von Neu Wulmstorf nach Neugraben an. Die Tour geht über die Buxtehuder Moore in die neu entstandenen Biotope an der A26-West bis zur Dritten Meile und ins Francoper Moor. Eine Anmeldung unter www.hamburg.nabu.de ist notwendig. Eine Spende ist erwünscht.

„Üwer söben Brücken“

■ (au) Binnenhafen. Die Geschichtswerkstatt Harburg lädt am Sonntag, 5. Juli, von 13 bis 16 Uhr zu einem besonderen Rundgang durch den Harburger Hafen ein: „Wie wült bi den näasten Rondgang ‚üwer söben Brücken‘ mol verseuken, dat alls up Platt tu moken. Frogen un schull ehn watt antern wulln, geit dat uck up Hochdütsch“, so die Geschichtswerkstatt. Treffpunkt ist am Kanalplatz 16. Der Rundgang ist kostenlos, Spenden sind willkommen. Weitere Informationen unter 040 7633853.

Stoma-Selbsthilfegruppe

■ (sl) Eißendorf. Die ILCO Stoma-Selbsthilfegruppe trifft sich an jedem ersten Mittwoch im Monat (nächster Termin ist der 1. Juli) von 14 bis 16 Uhr im Medienzentrums der Asklepios Klinik Harburg, Eißendorfer Pferdeweg 52. „Ich bin schon um 13.30 Uhr im Café am Haupteingang und nehme die Gäste in Empfang“, sagt Karl-Heinz Lorenz. ILCO ist eine Kombination aus Ilio (Dünndarm) und Colo (Dickdarm). Fast alle Mitglieder der Selbsthilfegruppe tragen ein Stoma, also einen künstlichen Seitenausgang aus verschiedenen Gründen. Mehr Infos zu der Gruppe bei Karl-Heinz Lorenz unter der Telefonnummer 0160 96444900 oder per E-Mail an KalleLorenz23@gmail.com.

Die Königin der Instrumente im Fokus
Harburger Kirchenmusiksommer

■ (au) Süderelberaum. Bereits zum vierten Mal findet der Harburger Kirchenmusiksommer statt. Noch bis Sonntag, 5. Juli, steht unter dem Motto „OrgelPlus“ die Königin der Instrumente im Mittelpunkt und erklingt in ganz vielfältiger Weise. „Erleben Sie die wunderbare Welt der Klänge durch Orgelwerke, Gesang oder vielfältige Instrumentalmusik. Genießen Sie die Gelegenheit, Kraft zu tanken, zu meditieren und sich für den Alltag zu stärken. Unsere Kirchen sind nicht nur historische Gebäude, sondern lebendige Räume, die Menschen oft seit Jahrhunderten berühren und für Gottes Gegenwart öffnen“, freut sich Carolyn Decke, Pröpstin der Propstei

Harburg-Bergedorf, auf viele Besucher. In ihrer Vielfalt präsentieren sich die Kirchen in Süderelbe und Harburg in insgesamt zwölf Veranstaltungen an neun verschiedenen Orten: St. Johanniskirche, Bremer Straße 9; Kreuzkirche Kirchdorf, Kirchdorfer Straße 170, Lutherkirche Eißendorf, Kirchenhang 21; Michaeliskirche, Cuxhavener Straße 323; St. Pankratius-Kirche, Organistenweg 7; St. Pauluskirche, Alter Postweg 46; St. Petrus-Kirche, Haakestraße 100c und Sinstorfer Kirche, Sinstorfer Kirchweg 21. Das komplette Programm gibt es unter www.kirche-harburg-mitte.de/ang-kirchenmusik/harburgermusiksommer.

Apotheken-Notdienst
vom 27. Juni bis 4. Juli 2026

Notdienst: 9.00 Uhr bis zum Folgetag um 9.00 Uhr

Samstag, 27.06.2026	Aktuelle Informationen unter https://www.aponet.de/apotheke/notdienstsuche/
Sonntag, 28.06.2026	Schäfer-Apotheke (Harburg) Harburger Rathausstraße 37, Tel. 76 79 30-0, info@schaferapo.de
Montag, 29.06.2026	Morgenstern-Apotheke (Finkenwerder) Steendiek 42, Tel. 74 21 82-0, info@morgenstern-apotheke.de
Dienstag, 30.06.2026	Hansa-Apotheke (Heimfeld) Heimfelder Straße 1, Tel. 77 39 09, hansa-heimfeld@gmx.de
Mittwoch, 01.07.2026	Neuwiedenthaler Apotheke (Neuwiedenthal) Rehrstieg 22, Tel. 702 07 30, info@neuwiedenthaler-apotheke.de
Donnerstag, 02.07.2026	mAVI-Apotheke Kirchdorfer Damm 3, Tel. 040 7546474, mavi.apotheke@hotmail.com
Freitag, 03.07.2026	Vivo Apotheke (Harburg) Lüneburger Straße 18, Tel. 76 75 57 72, vivo-apotheke@gmx.net
Samstag, 04.07.2026	Ulex-Apotheke am Markt (Finkenwerder) Steendiek 8, Tel. 74 21 71-0, ulexapotheke@gmx.de

WICHTIGE NOTRUF

Polizei Harburg, Lauterbachstraße 7 4 28 65 46 10
 Polizei Neugraben 4 28 65 47 10
 Polizei Neu Wulmstorf 33 44 19 90
 Polizei Finkenwerder 4 28 65 47 60
 Polizei Wilhelmsburg 4 28 65 44 10
 Bundespolizeistation Harburg 300 85 66 70
 Polizei, Notruf, Überfall 110
 Feuer, Rettungsdienst, 1. Hilfe 112
 Rettungsdienst der Hilfsorganisat. . . 1 92 22
 DRK-Hausnotruf 1 92 19
 Arzneimittel-Information 70 20 87-0
 Gift-Information-Nord 0551-192 40
 Behinderten Taxi 44 10 11
 Tierärztlicher Notdienst 43 43 79
Zahnärztlicher Notdienst
 (Mittwoch-Nachmittag und Wochenende) 01805 05 05 18
Notarzt-Zentrale 11 61 17
Ärztlicher Notdienst 22 80 22
 – Sämtliche Angaben ohne Gewähr –



Die Orgel der St. Johanniskirche, eine mechanische Schleifladenorgel mit vier Werken, wurde 1962 von der Göttinger Orgelbauwerkstatt Paul Ott gebaut
 Foto: Jörg R. Becker

Neubau der Cranzer Rollbrücke

Bauarbeiten beginnen am 9. Juli

■ (au) Cranz. Die Hamburg Port Authority (HPA) startet im Sommer 2026 den Neubau der Cranzer Rollbrücke, teilte das Unternehmen mit. Aufgrund ihres Alters müsse die bestehende Brücke vollständig zurückgebaut und ersetzt werden. Die Bauarbeiten beginnen am 9. Juli 2026 (Start der Hamburger Sommerferien) und dauern voraussichtlich bis zum 16. November 2026.

Während der Bauphase ist eine Querung der Este für den Fuß- und Radverkehr nicht möglich. Auch die Schifffahrt auf der Este wird zeit-

weise unterbrochen. Informationen zu eingerichteten Umleitungen werden rechtzeitig vor Baubeginn veröffentlicht. Ab Mitte November 2026 soll die neue Cranzer Rollbrücke wieder uneingeschränkt für den Fuß- und Radverkehr sowie die Schifffahrt zur Verfügung stehen. Nach derzeitiger Planung folgt im dritten Quartal 2027 die Erneuerung der Elektro-, Steuerungs- und Leittechnik. Diese Arbeiten werden voraussichtlich nur kurzzeitige Einschränkungen verursachen. Durch die Aufteilung in zwei Bauphasen bleibe die notwendige

Vollsperrung auf das Jahr 2026 und ein technisch erforderliches Maß begrenzt, so die HPA.

In Abstimmung mit dem Hamburger Verkehrsverbund (hvv) wird während der Bauphase ein öffentlicher Nahverkehr eingerichtet: Auf der Umleitungsstrecke zwischen den Haltestellen „Alter Fährweg“ und „Altes Estesperwerk“ ist für die Buslinien 150, 257, 2044, 350 und 550 die Nutzung ohne gültiges Ticket möglich. Für die Umfahrung mit dem ÖPNV ist ein Umstieg an der Haltestelle „Neuenfelder Damm“ erforderlich.



Während der Bauphase ist eine Querung der Este für den Fuß- und Radverkehr nicht möglich, die Nutzer müssen einen Umweg nehmen

Foto: HPA

FitHus-Leiterin Marcela Bode geht in den Ruhestand

Abschied nach 32 Jahren

■ (ein) Neugraben. Im FitHus geht eine Ära zu Ende: Nach über drei Jahrzehnten verabschiedet sich Studioleiterin Marcela Bode in den Ruhestand. Seit den Anfängen 1994 leitete sie die Geschicke im Vereinssportstudio der Hausbruch-Neugraber Turnerschaft (HNT). Mit ihr gehe nicht nur eine Kollegin, sondern eine große HNT-Persönlichkeit, sagte HNT-Geschäftsführer Mark Schütter bei der offiziellen Verabschiedung vergangene Woche. Zu der waren viele Kollegen aus dem FitHus und der HNT-Verwaltung sowie alte Weggefährten ins Greek Haus nach Neugraben gekommen, um sich bei Marcela Bode zu bedanken und sie in ihren wohlverdienten Ruhestand zu verabschieden. Unter ihrer Leitung wuchs das FitHus in den vergangenen 32 Jahren zu einer echten Erfolgsgeschichte heran. Nach dem Umzug 2011 vom Süderelbe-Einkaufszentrum in die Räumlichkeiten des BGZ Süderelbe gelang binnen kürzester Zeit ein beeindruckender Wachstumssprung von rund 700 auf über 1000 Mitglieder. Heute

sind es rund 1450 Mitglieder, die sich im FitHus sportlich betätigen. „Das ist der gemeinsame Verdienst von ganz vielen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, aber da gehört auch immer ein Kopf dazu. Und dieser Kopf ist Marcela Bode. Was sie in diesen über 30 Jahren für das FitHus geleistet hat, ist sensationell“, lobte HNT-Präsident Mark Schepanski in seiner Abschiedsrede. Marcela habe immer das Wohl der Mitglieder im Blick gehabt, ergänzte HNT-Geschäftsführer Mark Schütter. Neben ihrer Zuverlässigkeit und der außergewöhnlichen Einsatzbereitschaft lobte er außerdem den familiären Charakter, den sie im FitHus geprägt habe: „Sie hat im Gespräch mit den Mitgliedern immer die passenden Worte gefunden, immer ein Ohr für sie gehabt und damit auch eine besondere Verbindung geschaffen.“ Dass das FitHus weit mehr ist, als nur ein Ort zum Sport treiben, hob Marcela Bode auch selbst hervor: „Unser FitHus ist ein nicht zu unterschätzendes Zen-

trum für Gemeinschaft und Miteinander.“ Es seien dort tiefe Freundschaften entstanden und sogar Ehen geschlossen worden. Bei dieser tiefen Verbundenheit und langen Zeit wundere es nicht, dass zum Abschied auch ein paar Tränen kullerten. Besonders der Abschied von ihrem FitHus-Team fiel Marcela Bode sichtlich schwer. Sie kann aber jederzeit vorbeischaun, denn als eines von zahlreichen Abschiedsgeschenken wurde sie vom HNT-Präsidium zum ersten Ehrenmitglied des FitHus ernannt – lebenslang kostenloses Training im FitHus inklusive. Dort übernimmt ab sofort Sophie de Groot die Studioleitung. Die 24-Jährige hat ihre Ausbildung zum Sport- und Fitnesskauffrau bei der HNT gemacht und kennt das FitHus als Trainerin und Mitarbeiterin bereits bestens. Mit Unterstützung des Präsidiums und der Geschäftsführung der HNT will sie das FitHus ganz im Sinne von Marcela Bode weiterführen und weiterentwickeln.



Die neue Studioleiterin Sophie de Groot, HNT-Präsidiumsmitglied Reinhold Stehr, HNT-Geschäftsführer Mark Schütter, Marcela Bode, HNT-Präsidiumsmitglied Sebastian Alsgut und HNT-Präsidiumsmitglied Mark Schepanski bei der Verabschiedung

Foto: HNT

„Der Unermüdliche“ regiert jetzt in Neuenfelde

Erfolgreiches Neuenfelder Schützenfest

■ (ein) Neuenfelde. Am vergangenen Wochenende wurde in Neuenfelde wieder ausgiebig Schützenfest gefeiert. Trotz durchwachsenem Wetter war das Fest sehr gut besucht und sorgte bei Jung und Alt für viele fröhliche Stunden, gute Gespräche und beste Stimmung. Dabei zeigte sich einmal mehr: Das Neuenfelder Schützenfest ist längst nicht nur ein traditionelles Schützenfest, sondern ein echtes Volksfest, bei dem alle herzlich willkommen sind und gemeinsam feiern können.

Bereits der Auftakt hielt ein besonderes Novum bereit. Erstmals in der Geschichte des Vereins wurde der König in Rübke abgeholt – eine Strecke, die der Festzug zuvor noch nie gegangen war. Dieses besondere Ereignis sorgte schon zum Start des Festwochenendes für viel Begeisterung. Am Freitag stand zunächst das beliebte Kinderschützenfest auf dem Programm. Zahlreiche Kinder nahmen mit großer Freude teil und sorgten mit ihren strahlenden Gesichtern für eine ganz besondere Atmosphäre. An diesem Tag wurden außerdem die Würden des Prinzen und der Prinzessin sowie des Kinderkönigs und der Kinderkönigin ausgeschrieben. Neue Prinzessin und neuer Prinz wurden Femke Busch und Finn Quast. Die Würde des Kinderkönigs errangen

Nele Dierks und Alexander Tamke. Am Samstag wurde das Schützenfest mit weiteren Wettbewerben fortgesetzt. Dabei wurden die Würden des Jungschützenbestmanns, der Damenbesten sowie des Spielmannszugsbesten ausgeschossen. Neuer Jungschützenbestmann wurde Simon Harms mit seinen Junkern Timo Oben und Jan-Martin Schröder. Die Würde der Damenbesten errang Sophie Fick mit ihren Hofdamen Hannah Tamke und Ann-Kathrin Rieper. Neuer Spielmannszugsbester wurde Andreas Jepp.

Ein ganz besonderes Highlight folgte am Sonntag anlässlich des 50-jährigen Jubiläums des Spielmannszugs. Der Festtag begann mit einem großen Brunch zu Ehren des Jubiläums. Musikalisch begleitet wurde dieser von zahlreichen befreundeten Spielmannszügen sowie von der Krugzeller Blasmusik, die das gesamte Wochenende über für stimmungsvolle Unterhaltung sorgte.

Anschließend wurde es spannend, denn die höchsten Würden des Vereins wurden ausgeschossen. Neue Damenkönigin wurde Luisa Neumann. Ihr zur Seite stehen die Adjutantinnen Nicole von Lindern und Christina Maack. Besonders großen Jubel gab es bei der Proklamation des neuen Schützenkönigs: Mit Helwig Schwartz errang ein äußerst bekanntes und

engagiertes Vereinsmitglied die Königswürde. Gemeinsam mit seiner Königin Martina Schwartzau sowie den Adjutantenpaaren Reinhard und Kerstin Behrendt sowie Jürgen und Petra Mohr freut sich Helwig auf ein tolles Königsjahr.

Helwig Schwartzau trägt den Beinamen „Der Unermüdliche“ – ein Name, der kaum passender sein könnte. Seit vielen Jahrzehnten ist er Mitglied im Schützenverein Neuenfelde und davon bereits seit 37 Jahren aktiv im Vorstand tätig. Seit einigen Jahren führt er den Verein zudem als erster Vorsitzender und lebt den Schützenverein Neuenfelde mit großer Leidenschaft und außergewöhnlichem Engagement.

Besonders bemerkenswert: Helwig Schwartzau war bereits in den Jahren 2003/2004 Schützenkönig und trug damals den Beinamen „Der Preismacher“. Damit schreibt der Verein Geschichte, denn erstmals wurde im Schützenverein Neuenfelde ein ehemaliger König erneut Schützenkönig. Die Würde höchsten Würden des Vereins wurden ausgeschossen. Neue Damenkönigin wurde Luisa Neumann. Ihr zur Seite stehen die Adjutantinnen Nicole von Lindern und Christina Maack. Besonders großen Jubel gab es bei der Proklamation des neuen Schützenkönigs: Mit Helwig Schwartzau errang ein äußerst bekanntes und



Schützenkönig Helwig Schwartzau freut sich mit seiner Königin Martina (Mitte) und den Adjutantenpaaren Kerstin und Reinhard Behrendt (links) und Petra und Jürgen Mohr auf ein aufregendes Jahr

Foto: SV Neuenfelde

Aus Ideen soll ein Konzept für Harburgs Zukunft werden

Bezirksentwicklungskonzept Harburg 2050+

■ (au) Harburg/Süderelbe. Das Bezirksamt Harburg lädt dazu ein, sich erneut online am Bezirksentwicklungskonzept Harburg 2050+ zu beteiligen. Nach der ersten Beteiligungsphase im Jahr 2025 liegt nun eine Konzeptskizze vor. Sie zeige, in welche Richtung sich Harburg zukünftig räumlich entwickeln könnte, heißt es dazu in einer Pressemitteilung. Auf der Beteiligungsplattform werden die Ideen der Konzeptskizze in fünf Themenbereichen vorgestellt. Bis zum 14. Juli können Interessierte die Konzeptskizze online kommentieren und ergänzen unter <https://harburg2050.beteiligung.hamburg/#/>.

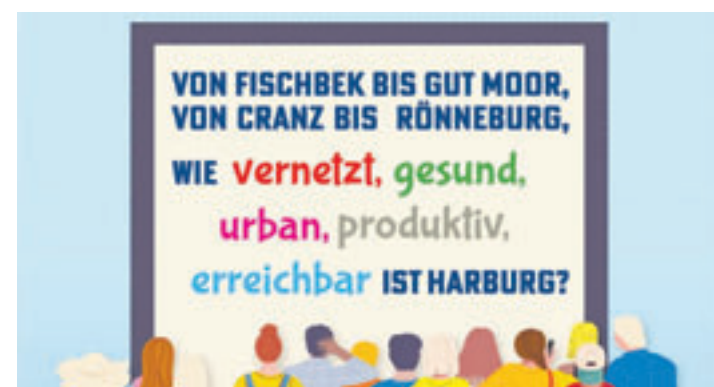
Ergänzend zur Online-Beteiligung liegt die Konzeptskizze im Foyer des Harburger Rathauses, Harburger Rathausplatz 1, aus. Interessierte können sich dort bis Dienstag, 14. Juli, vor Ort über die Inhalte informieren. Grundsätzlich ist das Rathaus montags bis donnerstags von 8 bis 16 Uhr und freitags von 8 bis 14 Uhr geöffnet. Ein barrierefreier Zugang über den Rathaus-Innenhof ist per Fahrstuhl möglich.

Mit dem Bezirksentwicklungskonzept Harburg 2050+ soll Harburg auf vielfältige Herausforderungen

vorbereitet werden: zum Beispiel ein sich wandelndes Konsum-, Freizeit- und Mobilitätsverhalten, mehr Extremwetterereignisse oder veränderte Arbeitswelten. Der Blick reicht dabei über den gesamten Bezirk – von Fischbek bis Gut Moor, von Cranz bis Rönneburg. Wie vernetzt, gesund, urban, produktiv und erreichbar ist Harburg?

Viele Menschen haben sich 2025 in der ersten Beteiligungsphase eingebracht. Online und analog ging es um die Fragen: Was ist gut und soll bleiben? Was muss sich ändern? Die

Hinweise aus der Online-Beteiligung und dem Zukunftsforum Harburg 2050+ wurden ausgewertet und sind gemeinsam mit fachlichen Analysen in die weitere Erarbeitung eingeflossen. Entstanden ist daraus eine Konzeptskizze für Harburgs räumliche Zukunft. Die Beiträge aus der Online-Beteiligung helfen dabei, das Konzept fertigzustellen. Das fertige Konzept soll im Herbst 2026 öffentlich vorgestellt werden. Weitere Informationen zur Konzeptentwicklung und den Prozessschritten finden Interessierte unter <https://tinyurl.com/j4v9k7jv>.



Mit dem Bezirksentwicklungskonzept Harburg 2050+ soll Harburg auf vielfältige Herausforderungen vorbereitet werden

Foto: TOLLERORT entwickeln & beteiligen

Fischbeker Schützenfest

3. – 5. JULI 2026

Festfolge zum Fischbeker Schützenfest

Freitag, 3.07.2026

15 Uhr Festplatzöffnung und großes Kinderfest, Beginn des Schützen- und allgemeinen Volksfestes

20 Uhr 90er- und 2000er-Party im Festzelt mit der K&K Band

Samstag, 4.07.2026

15 Uhr Fortsetzung des Schützen- und allgemeinen Volksfestes, Kinderdisco im Festzelt, 20 Uhr Zelt disco mit den „Plattenfietzen“

Sonntag, 5.07.2026

15 Uhr Fortsetzung des Schützen- und allgemeinen Volksfestes, Blas-



Foto: KI generiert/firefly

musik mit den
Holsteiner
Hornbläsern

19.15 Uhr Antreten vor der Schützenhalle zur Proklamation der neuen Würdenträger

19.30 Uhr Proklamation der neuen Würdenträger, anschließend Freibier im Festzelt

Einmal Schützenkönig, immer Schützenkönig

Manfred Robeling war bereits zweimal König

■ (mk) Fischbek. Im zarten Alter von 18 Jahren errang Manfred Robeling, genannt Manni, bereits einmal die Königswürde in seinem Geburtsort Bochoht. Nach dem Maschinenbaustudium verschlug es ihn aus beruflichen Gründen nach Hamburg ins Tempowerk nach Bostelbek. Im Mercedes-Produktionswerk war er in verschiedenen Führungsaufgaben in der Produktionssteuerung tätig. Bis zu seiner Frühpensionierung leitete er zuletzt die Fertigung/Montage in der Lenksäulenproduktion.

Über den Freundeskreis an seinem Wohnort Fischbek entstanden schon früh Kontakte zum Schützenverein Fischbek, in den er 1981 eintrat. Mittlerweile ist daraus eine über 45-jährige Zugehörigkeit geworden. 2024 wurde er zum Ehrenmitglied ernannt. Er ist damit in der Geschichte des SV Fischbek das erste Ehrenmitglied, das die Königswürde errang. Seine Frau Susanne engagiert sich ebenfalls im Schützenwesen. Sie



Schützenkönig, hintere Reihe v.l.n.r.: Steffi Mojen, Petra Rau, Susanne Robeling, Gabi Wentzien, Peggy Boltze; vordere Reihe v.l.n.r.: Peter Wondruschka, Dirk Brandt, Manfred Robeling, Harry Wentzien, Arne Boltze
Foto: SV Fischbek

ist Mitglied im Damen-Schießclub Fischbek und dort 2. Kassierer. Das Ehepaar bewohnt im Posteck die historische, alte Stellmacherei, die sie auf ihre Bedürfnisse umgestaltet haben und liebevoll pflegen. Sie ist auch als markanter Teil auf dem Königsschild verewigt. Zu seinen Adjutanten wählte sich Manfred Robeling eine sehr erfahrene Crew. Mit Rat und Tat stehen ihm in seinem Königsjahr Arne Boltze mit Peggy, Dirk Brandt mit

Petra, Harry Wentzien mit Gabi und Peter Wondruschka mit Steffi stets zur Seite. Highlights waren die Besuche der befreundeten Vereine, der Landeskönigsball, der Empfang Harburger Majestäten bei der Bezirksamtsleitung im Rathaus sowie insbesondere der eigene Königsball in Ahlerstedt. Seine Hobbys sind Nah- und Fernreisen sowie der Fußball. Manfred Robeling ist über 25 Jahre Mit-

glied im HSV und hat als Dauerkarteninhaber viele Höhen und Tiefen hautnah miterlebt. Besonders freut er sich, dass „sein Verein“ auch in der nächsten Saison erstklassig spielen wird. Das Königsjahr endet für Manfred Robeling viel zu schnell am Sonntag, dem 5. Juli 2026 mit dem Königsfrühstück in der Königsburg und der Proklamation des Nachfolgers um 19.30 Uhr auf dem Festplatz am Rostweg.

NORDHAUSEN Raumgestaltung

www.nordhausenraumgestaltung.de

HH-Neugraben • Groot Enn 1–3 • Tel. 701 70 24

Schönteich SANITÄRTECHNIK GmbH

- Gasbrennwerttechnik
- Moderne Bäder
- Siel-Leitungsbau
- Haus-Wasseranschlüsse

Gut Schuss den
Fischbeker Schützen

Tel. 702 77 77

WIR WÜNSCHEN
ALLEN SCHÜTZEN
GUT SCHUSS
UND EINEN
FROHEN
FESTVERLAUF!



Lütt Enn 6 • 21149 Hamburg • Tel.: 040 7017011 & 7022790

GUT SCHUSS!

Ich wünsche dem
SV Fischbek viel Freude und Erfolg
bei seinem Schützenfest sowie
einen sonnigen Festverlauf.



SPD

DIE GANZE STADT IM BLICK

Matthias Czech MdHB
SPD-Bürgerbüro
Cuxhavener Straße 393a
21149 Hamburg
Tel. 040 / 87 60 96 43

Erste weibliche Würdenträgerin

Paulina Rosenthal dankt ab

■ (mk) Fischbek. Mit gerade einmal 15 Jahren kann Paulina Rosenthal bereits auf eine beeindruckende Entwicklung im Schützenverein zurückblicken. Seit ihrem Eintritt 2023 ist sie mit viel Engagement und Begeisterung dabei – eine Leidenschaft, die ihr praktisch in die Wiege gelegt wurde. Denn zum Schießsport kam sie durch ihre Familie, die sie von Anfang an unterstützte und inspirierte. Heute trägt Paulina Rosenthal den Titel der Kinderkönigin und beweist damit ihr Können sowie ihre Konzentrationsstärke. Doch dieser Erfolg kommt nicht von ungefähr: Bereits in den vergangenen Jah-

Mit gerade einmal 15 Jahren kann Paulina Rosenthal bereits auf eine beeindruckende Entwicklung im Schützenverein zurückblicken

Foto: SV Fischbek

ren konnte sie sich mit starken Leistungen auszeichnen. So wurde sie in der Saison 2024/25 zur Jugendvizekönigin gekrönt und erreichte 2025/2026 den Titel der Jugendmoorkönigin. Außerdem sichert



sie sich so den Platz als erste weibliche Würdenträgerin des Vereins.

Neben ihrem sportlichen Engagement besucht Paulina Rosenthal die Stadtteilschule Fischbek-Falkenberg, wo sie aktuell in der Klasse 9d besucht. Auch außerhalb des Vereins ist sie aktiv: In ihrer Freizeit geht sie regelmäßig ins Fitnessstudio, reitet und widmet sich weiterhin mit großer Leidenschaft dem Schießsport.

Paulina Rosenthal steht beispielhaft für die erfolgreiche Nachwuchsarbeit im Verein und zeigt, wie viel man mit Ehrgeiz, Disziplin und familiärer Unterstützung erreichen kann. Ihre bisherigen Erfolge lassen darauf schließen, dass man auch in Zukunft noch viel von ihr hören wird.

Schützenfest... die Tage der Begegnung
und die Zeit des Frohsinns... viel Spaß!

Thiemann

Otto Thiemann GmbH
Erdbau – Landschaftspflege
Fischbeker Weg 36 · 21149 Hamburg
Tel. 040/701 61 61 · Fax 040/701 35 06



Wir wünschen allen Schützen
„Gut Schuss“

Stremelkamp 16–20 • 21149 Hamburg
Tel. (040) 701 26 11 • Fax (040) 702 42 39

Fischbeker Schützenfest

3. - 5. JULI 2026

KFZ-MEISTERBETRIEB

AUTOTEILE NEUGRABEN

Inhaber: G. Eggers

Tel.: (040) 702 66 55/54

Cuxhavener Straße 333
21149 Hamburg

SPARCOUPON

10 x waschen = 1 x gratis

Innen- und Außenreinigung ab 35,-

NEU: Handwäsche für Wohnmobile und kleine Transporter

Neu Wulmstorf + Jork + HH-Heimfeld + Stade
Textile/Autowäsche

Gründliche Hand-Vorwäsche, Unterbodenwäsche, Hochglanzpolitur mit sanftem Lammfell, 3-fach-Trocknung 15,- €

Felgenreinigung 3,- € + Nano-Wachs 3,- €

inkl. Saugen

14,-

Liliencronstraße 9 | 21629 Neu Wulmstorf | Mo. - Sa. 8 - 19 Uhr
Ostfeld 19 | 21635 Jork | Mo. - Sa. 8 - 18 Uhr
NEU: Altländer Str. 18 | 21680 Stade | Mo. - Sa. 8 - 18 Uhr
Stader Straße 290 | 21075 Hamburg | Mo. - Sa. 8 - 18 Uhr, So. 13 - 18 Uhr
Sonn- und feiertags geschlossen | Tel.: 0178 / 793 85 01 | Angebot vom 28.06. bis 25.07.26

Jungschützenkönig mit Leidenschaft und Engagement

Tim Matthews hat sich einen Namen gemacht

■ (mk) Fischbek. Mit gerade einmal 24 Jahren blickt Tim Matthews bereits auf eine beeindruckende Laufbahn im Verein zurück. Seit etwa 2010 ist er fester Bestandteil der Gemeinschaft und hat sich über die Jahre hinweg nicht nur durch seine Treffsicherheit, sondern auch durch sein Engagement einen Namen gemacht. Seinen größten Erfolg feierte Tim Matthews als Jungschützenkönig – ein Titel, der seine Verbundenheit zum Schützenwesen und seinen Ehrgeiz widerspiegelt. Doch damit nicht genug: Bereits in der Saison 2014/15 konnte er sich diesen Titel schon einmal sichern. Darüber hinaus errang er den Titel des Vizekönigs sowie den des Königs der Jungschützenkönige, was seine kontinuierliche Leistungsstärke unterstreicht. Auch abseits des Schießstandes zeigt Tim vollen Einsatz. Als Mit-

glied des Festausschusses trägt er aktiv zur Organisation und Gestaltung des Vereinslebens bei und sorgt dafür, dass Traditionen gepflegt und Veranstaltungen erfolgreich umgesetzt werden. Beruflich ist Tim Matthews als Industriemechaniker bei Hamburg Wasser tätig, wo er täglich sein handwerkliches Geschick unter Beweis stellt. In seiner Freizeit widmet er sich mit großer Leidenschaft der Landwirtschaft – ein Hobby, das ihm Ausgleich und Bodenständigkeit bietet. Unterstützt wird Tim Matthews von seinen Adjutanten Nick Matthews und Kjell Facklam, die ihm bei seinen Aufgaben im Vereinsjahr zur Seite stehen. Mit seiner Mischung aus Erfahrung, Engagement und Bodenständigkeit ist Tim Matthews ein würdiger Vertreter der Jungschützen und ein echtes Vorbild für den Nachwuchs im Verein.



Unterstützt wird Tim Matthews (m.) von seinen Adjutanten Nick Matthews und Kjell Facklam, die ihm bei seinen Aufgaben im Vereinsjahr zur Seite stehen
Foto: SV Fischbek

WIR WÜNSCHEN ALLEN SCHÜTZEN GUT SCHUSS!

Fleischerhandwerk seit 75 Jahren.

- handwerklich gefertigte Fleisch- & Wurstwaren
- wöchentlich wechselnde Angebote
- große Auswahl in der Frischetheke
- leckere Frühstücksangebote im Bistro
- täglich wechselnder Mittagstisch
- Catering & Partyservice

Cuxhavener Straße 460 • 21149 Hamburg
Tel.: 040/701 80 73 • www.aldag-fleischwaren.de

Wir wünschen GUT SCHUSS!

der neue RUF

Anzeige

Von der Krippe bis zum Abitur Einweihung des Bildungshauses

■ (sl) Neugraben. Mit einem in Hamburg bislang völlig einzigartigem Konzept arbeitet seit einigen Monaten die Stadtteilschule Fischbek-Falkenberg. Mitten im Schulgebäude hat die Kita Räuberhöhle, ein Ableger des beliebten Kinderhauses Holzenplotz, einen Platz gefunden. „Natürlich gibt es viele Kitas in der Nähe einer Grundschule, aber bislang gibt es noch keine so direkten Kooperationen wie bei uns“, freut sich Geschäftsführer Alexander Braunsteiner. „Damit haben wir einen Ort geschaffen, an dem Kinder und Jugendliche vom Krippenalter bis zum Abitur begleitet werden.“ Bis zu 90 Kinder können in der Kita Räuberhöhle betreut werden. Aktuell sind es erst 20 Kinder. Das liegt

allerdings daran, dass bis vor wenigen Wochen hier noch tüchtig gebaut wurde. „Doch nun ist die Baustelle endlich weg und wir können richtig durchstarten“, so Alexander Braunsteiner weiter. Konkret bedeutet das neue Bildungshaus, dass die Kinder in den ersten Jahren in der Kita gut aufgehoben sind und von dort fließend in das Vorschulangebot hingeleiten. Hat der Grundschulalltag begonnen, können die Kinder das Angebot der Ganztagsbetreuung (GBS) nutzen. Sowohl Alexander Braunsteiner, als auch Erkan Akkaya als Leiter der Grundschule und Ute Gold-Peek als Leiterin der Stadtteilschule sehen in der Kooperation nur Vorteile für die Kinder und auch für deren Eltern: Die Kinder verbringen bis einschließ-

lich Klasse 6 ihre Zeit an einen Ort. „Sie kennen alle Menschen, die hier arbeiten und umgekehrt“, erläutert Ute Gold-Peek. Diese Beständigkeit würde ein großes Gefühl der Sicherheit und Geborgenheit für die Kinder bedeuten, sind sich die drei Pädagogen einig. Nachdem nun die Bauarbeiten abgeschlossen sind, wollen alle Beteiligten gemeinsam gern ein Fest feiern. Am Montag, 6. Juli, unmittelbar vor den Sommerferien, steigt um 14.30 Uhr auf dem Gelände der Stadtteilschule, Heidrand 5, eine Einweihungsfeier. Bei Snacks und kühlen Getränken gibt es die Möglichkeit, das Bildungshaus zu besichtigen. Anschließend laden Schüler der Stadtteilschule „FiFa“ zu einem Konzert in die Falkenbergshalle ein.



Drei Institutionen in einem Haus: Ute Gold-Peek als Leiterin der Stadtteilschule Schule Fischbek-Falkenberg, Erkan Akkaya als Leiter der Grundschule und Kita Geschäftsführer Alexander Braunsteiner (v.l.) vor der fertiggestellten Kita Räuberhöhle am Heidrand
Foto: sl

Mit großer Freude laden wir Sie zur feierlichen Einweihung unseres neuen Bildungshauses ein.

Mit der Stadtteilschule Fischbek Falkenberg und der Kita Räuberhöhle – Kinderhaus Holzenplotz schaffen wir einen Ort, an dem Kinder und Jugendliche vom Krippenalter bis zum Abitur begleitet werden. Ein Ort des Lernens, der Gemeinschaft und der Zukunft.

Montag, 06. Juli 2026

Beginn: 14:30 uhr

Stadtteilschule Fischbek Falkenberg & Kita Räuberhöhle
Heidrand 5, 21149 Hamburg

Einladung zur Einweihungsfeier

Programm

BEGRÜßUNG
Ute Gold-Peek
Schulleitung

GRÜßWORT
Erkan Akkaya
Abteilungsleiter Grundschule

GRÜßWORT
Alexander Braunsteiner
Geschäftsführer – Kinderhaus Holzenplotz gGmbH

Anschließend Rundgang durch das Bildungshaus bei Snacks und Getränken und abschließendem Konzert in der neuen Falkenbergshalle.
WIR FREUEN UNS AUF IHR KOMMEN!

Trepoll: Rot-Grün verschläft „Kombibad Süderelbe“

Akuter Mangel an Schwimm- und Badeflächen

■ (au) Harburg/Süderelbe. Ganz Deutschland ächzt unter der brütenden Hitze, die seit Tagen herrscht. Da ist eine Abkühlung im Wasser eine herrliche Erfrischung. Überall strömen die Menschen in die Freibäder oder an die Badesseen. „Doch wenn den Harburgern bei derlei hochsommerlichen Temperaturen nach Badespaß und erfrischender Abkühlung ist, bleibt ihnen weiterhin oft nur die Fahrt ins niedersächsische Umland oder in einen anderen Hamburger Bezirk“, regen sich die Harburger CDU-Bürgerschaftsabgeordneten André Trepoll und Birgit Stöver auf. Der Hauptgrund für dieses erzwungene Ausweichverhalten sei, dass das am Außenmühlenteich im Herzen Harburgs gelegene Mid-Sommerland seit Herbst 2023 und bis auf Weiteres aufgrund von Ausbau- und Renovierungsarbeiten geschlossen ist. Dabei war das beliebte Freizeitbad im Harburger Stadtpark vor und auch nach den pandemiebedingten Einschränkungen die mit Abstand beliebteste Schwimm- und Badeeinrichtung im Bezirk Harburg. Selbst 2023, im Jahr der Schließung, wurden dort noch 160.200 Besucherinnen und Besucher gezählt. 2019 waren es gar 236.800 Besucher. Zum Vergleich: Die Besucherzahl des Schwimmbades Süderelbe lag 2025 mit 131.200 Besucherinnen und Besuchern deutlich unter den Zahlen des Mid-Sommerlandes. Diese und weitere Zahlen



Bei Temperaturen über 30 Grad ist ein Sprung ins kalte Wasser eine super Abkühlung. In Harburg ist das kaum möglich (Symbolbild)

Foto: Hermann Kollinger auf Pixabay

haben die CDU-Politiker in einer aktuellen Anfrage an den Hamburger Senat (Drs. 23/4263) zu tage gefördert. Eine besondere Hiobsbotschaft ist für André Trepoll als direktgewählter Abgeordneter für den Wahlkreis Süderelbe, dass die Zukunft des seit Jahren geforderten Kombibades für die Region Süderelbe mittlerweile vollkommen in den Sternen stehe, wie er in einer Pressemitteilung schreibt. Dieses sollte ursprünglich als länderübergreifendes Gemeinschaftsprojekt

eigentlich das Neu Wulmstorfer und das Neugrabener Schwimmbad ersetzen. Dabei haben die damalige Bezirksamtsleiterin Sophie Fredenhagen und Neu Wulmstorfs Bürgermeister Tobias Handtke erst im August 2024 einen Letter of Intent, eine Absichtserklärung bezüglich des gemeinsamen Projekts unterzeichnet. Nun musste der Senat kleinlaut einräumen, dass das Bad in Neu Wulmstorf kürzlich generalsaniert wurde und die Gemeinde Neu Wulmstorf daher mittelfristig keinen Ersatzbedarf mehr

für ihr Schwimmbad sehe. „Der von Rot-Grün zu verantwortende jahrelange Planungsstillstand für das Kombibad hat sich gnadenlos gerächt. Neu Wulmstorf hat sich selbst geholfen, während SPD und Grüne im Harburger und Hamburger Rathaus das für dieses Projekt so günstige Zeitfenster verschlafen haben“, kritisiert Trepoll. Dass laut der aktuellen Senatsantwort der Bezirk Harburg seinen Neubau-Wunsch bekräftigt habe und Bäderland sowie die zuständige Fachbehörde sich „offen für eine gemeinsame konkrete Bedarfsprüfung“ zeigen, empfindet der CDU-Kreisvorsitzende als billige Ausrede. „Die Entscheider von SPD und Grünen hatten alle Zeit der Welt, dieses Projekt ernsthaft voranzutreiben. Stattdessen wurde das Kombi-Bad auf den Sankt-Nimmerleinstag verschoben. Nichts zeigt dies deutlicher als die im schlimmsten Verwaltungsdeutsch formulierte Senatsantwort“, bringt Trepoll seinen Unmut auf den Punkt. Aus der Antwort auf die aktuelle Anfrage lässt sich neben den seit fast drei Jahren massiv eingeschränkten Schwimmbadkapazitäten ein weiteres elementares Hindernis für Bade- und Schwimmwillige in Harburg herauslesen. Im gesamten Bezirk gibt es, anders als in den anderen Hamburger Bezirken, keine einzige öffentliche Badestelle an einem See oder einem Fluss. Für Trepoll, den CDU-Kreisvorsitzenden, ein unhaltbarer Zustand: „Der akute Mangel an Schwimm- und Badeflächen in Harburg ist unübersehbar. Dahinter verbirgt sich aber kein rein aktuelles, sondern ein strukturelles Problem. Die Harburgerinnen und Harburger müssen buchstäblich die rot-grüne Tatenlosigkeit der Vergangenheit ausbaden.“

„Löppt sik all'ns wedder trecht“ Erfolgreiche plattdeutsche Lesung

■ (au) Hausbruch. Mitte Juni war der Schriftsteller Helmut Heyen zusammen mit seiner Frau Elle Brückner-Heyen zu Gast bei „Plattdütsch leevt“ im Landhaus Jägerhof. Rund 80 Zuschauer waren begeistert von seinen plattdeutschen Geschichten über Alexa, Staubsaugen, Einkäufen von Kleidung und Matratzen, dem Unterschied zwischen männlichen und weiblichen Gehirnen und vielen anderen Themen, die er unter dem Motto „Löppt sik all'ns wedder trecht“ ausgewählt hatte. Die anwe-

senden Paare warfen sich manches Mal bedeutungsvolle Blicke zu ... In den Leseпаusen spielte seine Frau – eine gelernte Kirchenmusikerin – auf dem Keyboard musikalische Miniaturen von Bach bis Mendelssohn-Bartholdy. Nichts zum Mitsingen – aber wunderschön! „Der Nachmittag war ein schöner Beweis dafür, dass plattdeutsche Veranstaltungen nicht ‚platt‘ sein müssen“, freut sich Helmut Rüh vom Verein Plattdütsch leevt über das gelungene Event.



Der Schriftsteller Helmut Heyen mit seiner Frau Elle Brückner-Heyen: Zusammen begeisterten sie das Publikum

Foto: ein

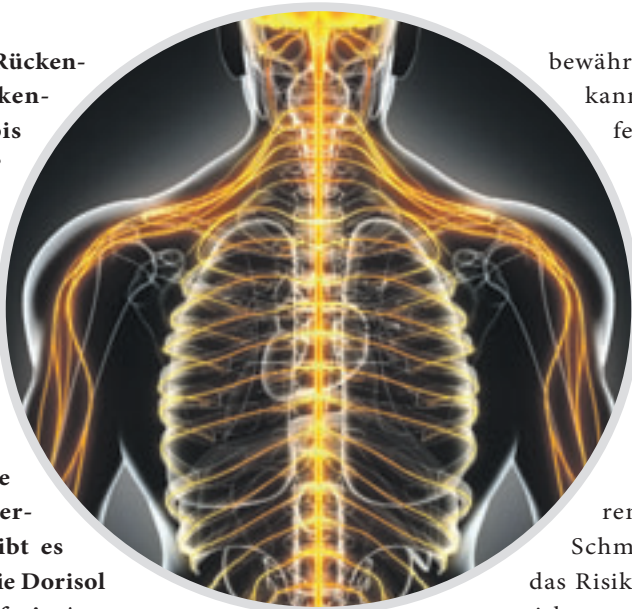
Gesundheit

ANZEIGE

Thema Nervenschmerzen

Diese Schmerztablette bremst Schmerzen in Rücken, Nacken und Kopf aus!

Wiederkehrende Rückenschmerzen? Nackenschmerzen, die bis in den Kopf ziehen? Sogar Migräne? Diese Beschwerden machen den Alltag von Millionen Menschen zur Qual. Vielen unbekannt: Das sind häufig Symptome von Nervenschmerzen – und hier gibt es wirksame Hilfe! Die Dorisol Tabletten (rezeptfrei, Apotheke) wirken mit speziellen Wirkstoffen diesen Schmerzen entgegen.



bewährte Wirkstoffe und kann so wirksame Hilfe speziell bei Nervenschmerzen in Rücken oder Nacken sowie bei Kopfschmerzen bieten und Betroffenen wieder Hoffnung schenken.

Das Geniale: Während herkömmliche Schmerzmittel oftmals das Risiko schwerer Nebenwirkungen mit sich bringen, punktet Dorisol mit guter Verträglichkeit. Neben- oder Wechselwirkungen sind nicht bekannt. Daher ist die Schmerztablette grundsätzlich auch zur Anwendung bei chronischen Beschwerden geeignet.

Kopfschmerzen bis hin zu quälender Migräne hervorrufen.

Spezielle Hilfe, spürbare Linderung

Die Schmerztablette Dorisol (Apotheke, rezeptfrei) vereint

- Lindert wirksam Nervenschmerzen in Rücken, Nacken und Kopf
- Zur langfristigen Einnahme bei chronischen Beschwerden geeignet
- Rezeptfrei in Ihrer Apotheke

Für Ihre Apotheke:
Dorisol
(PZN 16792925)



www.dorisol.de

Langes Sitzen, Stress oder Überlastung lösen häufig Verspannungen aus. Eine verspannte Muskulatur drückt auf einzelne Nervenstränge, die sich durch den ganzen Körper ziehen. Diese gereizten Nerven verursachen z. B. belastende Rückenschmerzen. Man spricht von Nervenschmerzen. Oftmals ziehen diese bis in den Nacken und Kopf. So können sie sogar

Immer wieder Verstopfung?

Tipp aus der Forschung: So kommt der Darm in Schwung

Unser Darm ist ein wahres Wunderwerk: Bis zum 75. Lebensjahr verarbeitet er mehr als 30 Tonnen Nahrung und ermöglicht so die Aufnahme lebenswichtiger Bestandteile wie Vitamine, Enzyme und Spurenelemente. Trotz seiner Leistungsfähigkeit ist der Darm jedoch auch hochsensibel. Bei Stress, einer ballaststoffarmen Ernährung oder mit zunehmendem Alter nimmt die Darmaktivität ab und der Transport der Nahrung im Darm gerät ins Stocken. Zusätzlich stauen sich oftmals Gase im Darm an, die sich in einem Blähbauch äußern. Doch Forscher haben mit Kijimea Regularis PLUS jetzt ein Produkt entwickelt, das Hoffnung schenkt.

Die Verdauung auf clevere Weise aktivieren

Kijimea Regularis PLUS enthält Methylcellulose und Psyllium, welches die normale Funktion des Darms unterstützt, hilft, die Darmpassage zu erleichtern und einen gesunden Darm zu

erhalten¹. Denn es quillt im Darm auf und dehnt die Darmmuskulatur so sanft. Dadurch erhält sie den Impuls, sich wieder zu bewegen. So kommt der Darm aus eigener Kraft in Schwung und die Verstopfung löst sich² – planbar und zuverlässig. In der Folge können auch die Gase im Darm reduziert werden, wodurch der Blähbauch zurückgeht. Außerdem enthält Kijimea Regularis PLUS über 300 Millionen Bakterien pro Portion – ein zusätzliches Plus für Ihren Darm.

Ganz einfach zum neuen Darmgefühl

Kijimea Regularis PLUS lässt sich kinderleicht in den Alltag integrieren: ein- bis dreimal täglich einen Löffel des einzigartigen Granulats in ein Glas

Wasser einrühren und trinken.³ Kijimea Regularis PLUS wirkt rein physikalisch und führt selbst bei langfristigem Verzehr zu keinem Gewöhnungseffekt.

Auch Neben- und Wechselwirkungen sind nicht bekannt.



Für Ihre Apotheke:
Kijimea Regularis PLUS
(PZN 18788684)

www.kijimea.de

¹Die Angabe „Hilft, die Darmpassage zu erleichtern und einen gesunden Darm zu erhalten“ bezieht sich auf einen dreimaligen Verzehr pro Tag. • ²Das enthaltene Psyllium hilft, die Darmpassage zu erleichtern und einen gesunden Darm zu erhalten.

KIJIMEA®

AUS DER FORSCHUNG. FÜR DEIN LEBEN.

AUKTIONSHAUS FRISCH

Sie haben Antiquitäten, Schmuck oder Gold zu Hause was nur herumliegt?



Sofort Bargeld!

OHNE RISIKEN - SERIÖSER ANKAUF - SOFORT BARGELD

WIR KAUFEN AN:

Gold, Zahngold, Edelsteine, Münzen, Schmuck, Diamanten, Besteck, Porzellan, Pelze, Lederjacken, Perücken, Bernstein, Uhren, Silber, Handtaschen, Gemälde, Abendgarderobe, Hüte, Pfeiffen Silbermünzen, Goldmünzen und Goldbarren alle Art



Unverbindliche Beratung - Transparente Abwicklung!



Verkauf von Perücken

Pfeiffen

Brillengestelle

Luxus-Uhren

Zahngold

Hüte



Gemälde

NEU
Batteriewechsel
statt 9,99 €
jetzt 2,99 €

Viele weitere Wertsachen mehr!



Für Pelze bis zu **13.000 €**

Alle Ankäufe nur in Verbindung mit Gold



Gold aller Art

Teppiche



Uhren



Puppen



Handtaschen

Tageshöchstpreise für Gold! Wir zahlen 150,00 € pro Gramm

WIR WECHSELN IHRE D-MARK IN EURO!
Münzen und auch Scheine.

Wir schätzen Ihre Antiquitäten und Wertsachen kostenlos und unverbindlich!



Stiefel



Porzellan

AKTIONS Ankaufstage

Juni	Juni	Juli	Juli	Juli
29.	30.	1.	2.	3.
10 bis 18 Uhr	10 bis 18 Uhr	10 bis 18 Uhr	10 bis 18 Uhr	10 bis 18 Uhr

Es wird sich für Sie lohnen!



Modelleisenbahn

Lütt Enn 3 in 21149 Hamburg
Tel.: 0178 - 22 15 882
E-Mail: Auktionshaus-Frisch@web.de
<https://auktionshaus-frisch.mozello.site.com>

Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. 10 - 18 Uhr
Samstag 10 bis 14 Uhr
Inh.: E.Kwiek

Kostenlose Beratung durch unser geschultes Personal bei Ihnen zu Hause möglich!

P Parken vor Ort
5 Min. von der S-Bahn Station S5
S5

ETV Hamburger Volksbank Volleys mit starken Neuzugängen

Kader nimmt weiter Gestalt an

■ (ein) Neugraben/Eimsbüttel. Die ETV Hamburger Volksbank Volleys setzen auf Kontinuität und internationale Verstärkung: Der Kader der Hamburgerinnen für die zweite Saison in der 1. Bundesliga, ausgetragen in der CU Arena in Neugraben, nimmt weiter Gestalt an: Bereits vier Führungsspielerinnen aus der Vorsaison haben ihre Zusage für die kommende Spielzeit gegeben und ihre Verträge verlängert. Zudem stehen bereits drei hochkarätige Neuzugänge aus europäischen Topligen fest.

Mit der Verpflichtung des Trainertalents Jakub Brecka sowie dem Wechsel des ETV-Urgesteins Ulli Kahl vom Jugendkoordinator Volleyball zum Teammanager der ETV Hamburger Volksbank Volleys setzt der Verein frühzeitig wichtige personelle Akzente für die Saison 2025/26, heißt es in einer Pressemitteilung.

Besonders erfreulich sei der Verbleib von Außenangreiferinnen Lina Köster, Svea Frobel und Fiona Dittmann sowie Mittelblockerin Alexa Thaden, die bereits in der vergangenen Sai-



Mit Vilma Julevik (26) wechselt eine international erfahrene Zuspielerin aus dem schwedischen Halmstad nach Hamburg Foto: RobertBoman

son zum Kader der ETV Hamburger Volksbank Volleys gehörten. Die Spielerinnen übernehmen auf und neben dem Spielfeld Verantwortung und werden auch künftig eine wichtige Rolle im Teamgefüge einnehmen. „Mit Lina, Svea, Alexa und Fiona bleiben uns vier Spielerinnen erhalten,

die sportlich wie menschlich wichtige Säulen unserer Mannschaft sind. Ihre Vertragsverlängerungen geben uns Stabilität und sind ein starkes Signal für die weitere Entwicklung des Teams“, erklärt Teammanager Ulli Kahl. Gleichzeitig kann der Verein drei Neuzugänge präsentieren, die den Kader gezielt verstärken werden. Mit Vilma Julevik (26) wechselt eine international erfahrene Zuspielerin aus dem schwedischen Halmstad nach Hamburg. Die schwedische Nationalspielerin bringt Erfahrung aus verschiedenen europäischen Ligen mit und soll dem Spiel der Hamburgerinnen wichtige Impulse verleihen. Ebenfalls neu im Team ist Libera Francesca Galuppi (27). Die Italienerin verstärkt den Kader auf ihrer Position mit großer Erfahrung, die sie in verschiedenen italienischen Ver-

einen – zuletzt bei Tenute Manduano Cerignola – sammeln konnte. Mit ihrer technischen Ausbildung und ihrem ausgeprägten Spielverständnis soll sie neue Akzente setzen.

Komplettiert wird das Trio durch Diagonalangreiferin Lisa Louwink (21), die aus der 2. Bundesliga Nord vom SCU Emlichheim an die Elbe wechselt. Die Niederländerin bringt wertvolle Erfahrungen aus ihrem bisherigen sportlichen Werdegang mit und erweitert die Möglichkeiten des Trainerteams.

Teammanager Ulli Kahl: „Die ersten Personalentscheidungen unterstreichen die klare Ausrichtung für die Saison 2026/27: Wir wollen bewährte Führungsspielerinnen halten, den Kader gezielt mit Qualität verstärken und den eingeschlagenen Weg konsequent fortsetzen.“

#FERIEN Spaß

Auch zu Hause



Fotos: Adobe Stock

Hier kommt keine Langeweile auf

Ferienprogramm der Bücherhalle Neugraben

■ (au) Neugraben. Nur noch wenige Tage, dann beginnen in Hamburg die lang ersehnten Sommerferien. Sechs Wochen lang keine Schule, da kann schon mal Langeweile aufkommen. Doch nicht mit der Bücherhalle Neugraben! Die bietet auch in diesem Jahr wieder ein attraktives Programm in der Bücherhalle, Neugraber Markt 7 an – und das nicht nur für Kinder und Jugendliche!

Kinderprogramm

– 10. Juli, 11 bis 13 Uhr: Roboter-Fußball-Challenge – Bei dieser Roboter-Challenge lösen die Teilnehmer als Gruppe verschiedene Aufgaben und programmieren kleine Roboter. Es sind keine Vor-



Das Team der Bücherhalle Neugraben hat ein abwechslungsreiches Ferienprogramm auf die Beine gestellt Foto: Bücherhalle

kenntnisse notwendig. Ab 6 Jahren, Eintritt frei mit Anmeldung:

– 14. Juli, 11 bis 12.30 Uhr: Freundschaftsarmbänder – Am 30. Juli ist Tag der Freundschaft. Kinder ab neun Jahren bereiten sich vor und gestalten gemeinsam Freundschaftsarmbänder. Eintritt frei mit Anmeldung;

– 15. Juli, 11 bis 13 Uhr: Makey Makey – Basteln, experimentieren und spielen mit Kabeln und Platinen: Die Kinder verwandeln Alltagsgegenstände in Spielecontroller. Ab 8 Jahren, Eintritt frei ohne Anmeldung;

– 21. Juli und 18. August, 15.30 bis 16.30 Uhr: Malwerkstatt – Kinder ab sechs Jahren werden gemeinsam kreativ und gestalten mit Buntstiften tolle Bilder (Dauer: ca. 20 Minuten pro Bild), beim Juli-Termin ste-

hen sommerliche 3D-Bilder auf dem Programm, beim August-Termin werden Pappteller-Quallen gebastelt. Eintritt frei ohne Anmeldung.

Jugendliche und Erwachsene

– 29. Juli, 15 bis 16 Uhr: Buchfalten – Kreative Kunst aus Büchern: Die Teilnehmer gestalten aus einem Buch ein ganz besonderes Kunstwerk! Durch das Falten der Buchseiten entstehen schöne dekorative Muster und Motive. Eigene Bücher können gerne mitgebracht werden. Alternativ stehen vor Ort auch Bücher zum Falten zur Verfügung. Mit Anmeldung. Eintritt frei. Ab 14 Jahren;

– 31. Juli, 15 bis 17 Uhr: Pride Week Kreativ-Veranstaltung – vom 25. Juli bis 2. August ist Pride Week in Hamburg! Am 1. August findet der Christopher Street Day in Hamburg statt. Interessierte können vorbeikommen und ein passendes Schild, einen Button oder Sticker für den Tag gestalten. Ohne Anmeldung. Eintritt frei!

Ab 14 Jahren:

– 6. August, 17 bis 18.30 Uhr: Strick- und Häkeltreff – Interessierte treffen sich zum gemeinsamen Stricken und Häkeln. Egal ob Profi oder Neuling, Jeder zwischen 14 und 104 Jahren kann hier das eigene Projekt verfolgen. Materialien bitte selbst mitbringen. Ohne Anmeldung. Eintritt frei! Ab 14 Jahren.

„Und unser Ferienfavorit bei Jung und Alt: Vom 9. Juli bis 19. August findet die Nintendo Switch 2® Mario Kart- und Mario-Party statt. Meldet euch mit maximal vier Personen für eine Runde „Super Mario Party Jamboree“ oder „Mario Kart World“ auf der Switch 2 auf unserem Smartboard an“, freut sich Bücherhallen-Leiterin Kirsten Spiering auf viele Teilnehmer. Termine nach Absprache innerhalb der Servicezeiten. Dauer: maximal zwei Stunden. Mit Anmeldung. Eintritt frei. Ab 8 Jahre.

ZEITUNGSANZEIGEN

- bringen Leben in Ihr Geschäft
- machen den Namen und die Leistungen Ihrer Firma bei allen Lesern bekannt
- und bringen immer wieder neue Kunden

ABENTEUER ARCHA'OLOGIE

ENTDECKEN
ERLEBEN
VERSTEHEN



ARCHAOLOGISCHES MUSEUM
HAMBURG
MUSEUMSPLATZ 2 • HAMBURG • AMH.DE • #AMHDE

Ferienprogramm im Archäologischen Museum Hamburg

Ferienstpaß für Zeitdetektive!



■ (sl) Harburg. Am 9. Juli beginnt für alle Hamburger Schülerinnen und Schüler die heiß ersehnte Ferienzeit. Sechs wunderbar lange Wochen ohne Hausaufgaben, nervige Prüfungen und teuflische Wecker, die die schönsten Träume stören. Stattdessen: Entspannen, ausschlafen und Abenteuer erleben. Reichlich Abenteuer erwarten die Kinder im Archäologischen Museum Hamburg (AMH). Das AMH stellt Daheimgebliebenen Fahrkarten für die spannende Welt der Archäologie aus: Die Ferienkinder reisen jeden Mittwoch jeweils von 11 bis 13 Uhr durch die abenteuerliche Geschichte unserer Vorfahren.

Am 15. Juli geht es zu den Eiszeitkünstlern, am 22. Juli zu den Steinzeitjägern, am 29. Juli zu den ersten Ackerbauern, und am 5. August wird bei den Bronzeschmieden Halt gemacht. Am 12. August werden die alten Römer besucht, und zum Abschluss der Ferien treffen die Kinder am 19. August auf die Wikinger. Die Zeitdetektive gehen auf



Das Ferienprogramm im Archäologischen Museum Hamburg bietet jede Menge Spaß Fotos: AMH

Spurensuche durch die Ausstellung, und in der Mitmachstation wird anschließend ein Andenken an diese Zeitreise angefertigt. Diese Zeitreisen sind perfekt geeignet für Kinder im Alter von acht bis elf Jahren. Sie kosten sechs Euro, mit Ferienpass zahlen die Kinder nur drei Euro. Großeltern, die Lust haben,

gemeinsam mit ihren Enkelkindern ab sechs Jahren etwas zu unternehmen, sind willkommen am Mittwoch, 29. Juli, von 14 bis 15 Uhr im AMH, Harburger Rathausplatz 5. Auf einer Zeitreise entdecken sie gemeinsam die faszinierende Welt der Archäologie. Auf der Tour, die durch die Archäologische Dauerausstel-

lung führt, erfahren die großen und kleinen Besucher spannende Geschichten aus vergangenen Zeiten. Die Tour kostet drei Euro plus Eintritt. Für Familien mit Kindern ab sechs Jahren bietet sich die Familien-Aktion „Abenteuer Archäologie“ an. Das Archäologische Museum Hamburg präsentiert im Rahmen der Familientour eine archäologische Erlebniswelt, die kleinen und großen Besuchern einen lebendigen und faszinierenden Einblick in die Vor- und Frühgeschichte Norddeutschlands bietet. Anschließend können in der Mit-Mach-Werkstatt Werkstoffe und Geräte, mit denen unsere Vorfahren gearbeitet haben, ausprobiert werden. Angeboten wird die Tour am Sonntag, 5. Juli, von 14 bis 15.30 Uhr sowie am Mittwoch, 22. Juli, von 13.30 bis 15 Uhr. Die Tour kostet drei Euro plus Eintritt. **Anmeldungen für alle Veranstaltungen unter der Telefonnummer 428712497. Mehr Infos unter www.amh.de.**

Anzeige

Ihr Dachdecker-Fachbetrieb

Rosenberg

bestens bedacht



- Dacheindeckung und Umdeckung
- Flachdachsanierung
- Schornsteinverkleidung
- Reparaturen in kürzester Zeit

- Schieferarbeiten
- Dachreinigung
- Dachbeschichtung
- Dachrinnenreinigung
- Dachrinneninstallation

FLACHDACHSANIERUNG

zum Aktionspreis! Bis zu 15% Rabatt

Feuchtigkeit und Undichtigkeiten kommen oft schleichend, handeln Sie rechtzeitig! Wir bieten Ihnen aktuell Flachdachsanierungen zu Sonderkonditionen an. Lassen Sie Ihr Dach frühzeitig prüfen und sanieren, bevor das Wasser den Weg nach innen findet.

- ✓ Kostenlose Flachdachkontrolle
- ✓ Fachgerechte Sanierung
- ✓ Nachhaltiger Schutz vor Witterungsschäden



Sichern Sie sich jetzt Ihr Angebot.

SCHORNSTEINVERKLEIDUNG

zum Aktionspreis! Bis zu 15% Rabatt

Wind, Regen und Frost setzen Ihrem Schornstein dauerhaft zu, vermeiden Sie teure Folgeschäden! Wir bieten Ihnen aktuell professionelle Schornsteinkopfverkleidungen zu Sonderkonditionen an. Sorgen Sie rechtzeitig vor, bevor die Feuchtigkeit innen eindringt!

- ✓ Schutz vor Feuchtigkeit und Rissen
- ✓ Langlebige Materialien wie Schiefer oder Resoplan
- ✓ Optische Aufwertung Ihres Daches



🏠 Bei den Linden 10
21449 Radbruch

☎ 04178 8182811
☎ 0173 6216188

✉ info@dach-rosenberg.de
🌐 www.dach-rosenberg.de

Starpianist Haiou Zhang mit spektakulärem Programm

Sparkasse Harburg-Buxtehude präsentiert Meisterkonzert

■ (au) Buchholz. Ein außergewöhnlicher Konzertabend erwartet das Publikum der Internationalen Musikfestspiele Süderelbe 2026: Auf Einladung und mit Unterstützung der Sparkasse Harburg-Buxtehude gastiert der international gefeierte Pianist Haiou Zhang am Donnerstag, 24. September, erneut in der Empore Buchholz. Unter dem Titel „Festival Edition 140. Franz Liszt 1886–2026“ widmet sich der große Klavierabend dem 140. Todestag des legendären Komponisten und Virtuosen Franz Liszt – mit einem Programm von höchstem pianistischem Anspruch und außergewöhnlicher emotionaler Tiefe. Dabei geht es auch um Frédéric Chopin und die besondere Beziehung zwischen den



Bereits der Konzertabend 2025 mit dem Weltklasse-Pianisten Haiou Zhang wurde vom Publikum enthusiastisch gefeiert Foto: ein

beiden Komponisten und Pianisten. Nach seinem triumphalen Konzertabend im vergangenen Jahr kehrt Haiou Zhang mit dem neuen Programm in den Hamburger Süden zurück. Der Pianist, der regelmäßig in bedeutenden Konzertsälen wie der Berliner Philharmonie und der Elbphilharmonie Hamburg sowie in internationalen Musikmetropolen wie Toronto, Tokio oder Mexico City auftritt, gilt weltweit als einer der faszinierendsten Klaviervirtuosen seiner Generation. Sein Spiel verbindet technische Brillanz mit außergewöhnlicher musikalischer Gestaltungskraft und poetischer Ausdruckstiefe. Tickets sind erhältlich unter www.empore-buchholz.de, Karten-Telefon: 04181 287878.

Selbsthilfegruppe für Angehörige von Suchtkranken

Raum für Austausch und Unterstützung

■ (au) Buxtehude. Seit mehr als 15 Jahren besteht in Buxtehude die Selbsthilfegruppe „Leben mit Sucht“, die in Kooperation mit der Diakonie Betroffenen von Suchterkrankungen Unterstützung, Austausch und neue Perspektiven bietet. Die Gruppe erfreut sich seit vielen Jahren eines großen Zuspruchs und hat sich als wichtige Anlaufstelle für Menschen etabliert, die ihren Weg aus der Sucht suchen. Aus den Erfahrungen der vergangenen Jahre wurde deutlich, dass auch Angehörige von suchtkranken Menschen häufig vor großen emotionalen und praktischen Herausforderungen stehen. Um diesem Bedarf gerecht zu werden, wurde nun eine neue Selbsthilfegruppe speziell für Angehörige von Suchtkranken ins Leben gerufen. Die Gruppe bietet Raum für Austausch, gegenseitige Unterstützung und Informationen zum Umgang mit Suchterkrankungen innerhalb der Familie oder im persönlichen Umfeld. Ziel ist es, Angehörige in ihrer oft belastenden Situation zu stärken und ihnen Möglichkeiten aufzuzeigen, besser mit den Auswirkungen einer Suchterkrankung umzugehen. Die Treffen finden jeden Mittwoch um 18 Uhr in den Räumen der Diakonie, Harburger Straße 2, 21614 Buxtehude, statt. Interessierte Angehörige sind herzlich eingeladen. Weitere Informationen bei Johann Rademacher unter 0170 3408727.

Kompetent: Fachleute in der Nachbarschaft

Bau

Keller | Mauer | Fassade
 • Sanierungsarbeiten • Putz- und Fugensanierung
 • Spachtelarbeiten • Mauerwerksanierung
 • Balkonsanierung • Trockenbau • Betoninstandsetzung
Feuchte Keller? Wir haben die Lösung!
 TEL. 040/18 20 49 97 | www.rs-bautenschutz.de

Dachdecker

Rosenberg
 Alles gut bedacht GbR

- Dacheindeckung und Umdeckung
- Dachreinigung & -beschichtung
- Schornsteinverkleidungen
- Reparaturen in kürzester Zeit
- Schieferarbeiten
- Flachdachsanieierung
- Dachrinnenreinigung
- Dachrinneninstallation

Ihr Dachdecker-Fachbetrieb für den gesamten Norden

Bei den Linden 10
 21449 Radbruch
 Tel.: 04178 / 81 82 811

Mobil 0173 - 621 61 88
info@dach-rosenberg.de
www.dach-rosenberg.de

NOCH GANZ DICHT?

„Noch ganz dicht?“ Der freundliche Dachdecker in der Nachbarschaft hat noch Termine frei. Zertifiziert für Asbestarbeiten, Flachdach, Schornstein, Dachrinnen, Wärmedämmung und Reparaturen usw. ☎ 040/69089340 oder 0163/9832750. Jetzt mit Rentner-Rabatt, Anfahrt und Beratung kostenlos www.nochganzdicht.de

G. Z. Bedachungsgesellschaft mbH

Bedachungen • Fassadenbau • Bauklempnerei
 Speziell Flachdachbau und Abdichtungen

**FACHBETRIEB FÜR
 FLACHDACHBAU
 TERRASSENABDICHTUNGEN
 GRÜNDÄCHER**

Francoper Str. 60
 21147 Hamburg
 Tel. 040 - 796 43 30
 Funk 0172 - 95 64 954

L&R
 040/ 33474970
 0157/ 30131443
info@lr-bedachung.de
www.lr-bedachung.de

Dachdeckermeisterbetrieb

- ✓ Freie Kapazitäten
- ✓ Kostenlose Beratung vor Ort

- Dachreinigung und Beschichtung
- Bedachungen aller Art
- Flachdachsanieierung • Schieferarbeiten
- Schornsteinsanieierung

Wir garantieren Ihnen alle Leistungen zu einem fairen Festpreis!

Lutz & Rosenberg GbR
 Luruper Hauptstraße 258 · 22547 Hamburg

Dachdecker

Termine frei
Schlichting
 Belichtung u. Dachsanierung 04105/5902629
 • Dachrinnen-Reinigung • Fassaden-Reinigung
 Flachdachtechnik • Dachreinigung und Imprägnierung
 • Dachbeschichtung • Schornsteinverkleidung

Hamburg:
 040/333 73 630
 Seevetal:
 04105/5902629

Elektrotechnik

Kaplun & Kluge
 Elektro-Installationen
 ☎ 040 - 77 03 37

Fenster

Handwerker aus Leidenschaft

- Fenster
- Rollläden
- Innenausbau
- Plissees
- Türen
- Markisen
- Garagentore
- Terrassenbau (Holz & WPC)

☎ 04181 - 99 79 561

Florian Kämpfer und Alexander Mietz GbR
 Reindorfer Osterberg 93 · 21266 Jestede
info@mk-handwerk.de · www.mk-handwerk.de

Fliesenarbeiten

Lars Geffke
 Umbau - Neubau - Sanierung
Fliesenleger
www.fliesen-geffke.de
info@fliesen-geffke.de
 Telefon: 040-325 19 555 Fax: 040-325 19 935

Garten- und Landschaftsbau

Gala Bau Goerke
 • Baumfällung, Kappung u. Schnitt mit Abtransport
 • Saat- und Rollrasen • Vertikutieren
 • Zäune setzen • Platten- u. Verbundsteinpflaster
 • unverbindliche Beratung vor Ort
 Tel. 04167/8 22 98 68 und 0152/5385 2949

Garten- und Landschaftsbau PLANUNG & BAU & PFLEGE

DZAFERI

- Baum- und Heckenschnitt
- Gartenpflege
- Stein- und Pflasterarbeiten
- Terrassen- Wege- und Zaunbau
- Winterdienst und vieles mehr

Zürnkamp 23 · 21217 Seevetal · Tel.: 040 - 5354 5731
www.galabau-dzaferi-gmbh.de

Andreas Schmidke Garten- und Landschaftsbau

- Rollrasen verlegen
- Gartenpflege • Pflasterarbeiten
- Heckenschnitt • Zäune aufstellen

Büro: 04163/86 19 782

Gas- und Brennwertechnik

Heizung • Sanitär • Klima • Solar **Notdienst 24 h**
LENGEMANN EGGERS Tel. 76 61 38-0
 Neuländer Kamp 2 a · 21079 HH-Harburg
www.lengemann-eggert.de

Gas • Heizung • Sanitär

apele
 Gas- und Sanitärtechnik
 Reparaturen und Neuanlagen
 MODERNE BADGESTALTUNG • UMWELTFREUNDLICHE HEIZUNGSANLAGEN • SOLARANLAGEN
 HORST APEL GMBH • CUXHAVENER STRASSE 210
 TEL. 040/797 16 70 • FAX 040/797 16 797

BURGER Sanitärtechnik Bauklempnerei
 • Sanitärtechnik • Heizungstechnik • Klempner
 • TV-Kanaluntersuchung • Ingenieurbüro
 Vogelhütendeich 20 • 21107 Hamburg
 Tel. 040/75 60 48-0 • www.ernstburger.de

Lenuweit Sanitär- und Heizungsinstallation
 - Bäder - Gasheizung - Wasser - Spanndecken
 - Planung - Reparatur - Sanierung - Kundendienst
 Sandheide 30 • 21149 Hamburg
 Tel. (040) 70 10 24 85 • Fax 70 10 24 86

LILIENTHAL Haustechnik
 Sanitär • Heizung • Erneuerbare Energien
 Finkenwerder Norderdeich 114a • 21129 Hamburg
www.lilienthal-haustechnik.de
info@lilienthal-haustechnik.de
 Telefon: 040/226 30 90 30

LÜHNS & CO
 SANITÄR, BÄDER, HEIZUNG
Badausstellung
www.luehrs-kleinbad.de
 Beckendorfer Bogen 2 ■ 21218 Seevetal ■ Telefon: 040/773739

Gas • Heizung • Sanitär

RAGA GmbH
 Alle Arbeiten aus einer Hand

- Heizung
- Sanitär
- Fliesen
- Wasserschadenbeseitigung
- Bauausführung
- Innenausbau
- Kellerabdichtung
- Bodenbeläge und vieles mehr ...

Glüsinger Straße 96 · 21217 Seevetal
 Tel. 040/768 14 10 · Mobil 0178/768 14 00
www.raga-gmbh.de

Anzeigenberatung
 ☎ (040) 70 10 17-0

Glaseri

REPARATUREN FÜR FENSTER UND ROLLLÄDEN
GLASEREI Toni Lompa
 Cuxhavener Straße 356 · 21149 Hamburg
 E-Mail: info@glaseri-lompa.de · Tel.: 040 7015814

Hausgeräte-Kundendienst

HUG Elektro
HUG GmbH
 Lütt Enn 6 · 21149 Hamburg ☎ 701 70 11

Heizung • Heizungsbedarf

ARNOLD RÜCKERT
 HEIZUNGSTECHNIK & SANITÄR
RÜCKERT NOTDIENST
 Heizungstechnik und Sanitär ☎ 040 75 11 570

Immobilien

Simon IMMOBILIEN
 040-611 93 602 oder 0171-498 18 49
www.angelika-simon.com · a.simon@angelika-simon.com

Maler- und Tapezierarbeiten

Bernd Geffke Malereibetrieb
 bernd.geffke@gmx.de
 ☎ 0151 15 23 61 40 · www.berndgeffke.com

JÜRGEN HÖRMANN & SOHN GMBH

Hurra, wir sind jetzt im 50. Jahr für Sie da!
 Nur ein Ruf durchs Telefon – und wie der Blitz, da ist er schon.
 Sämtliche Malerarbeiten
 Im Neugrabener Dorf 36 · Telefon 702 37 03 · info@maleri-hoermann.de

MALEREI LANGE
 • Maler- und Tapezierarbeiten
 • Fassadenbeschichtung - Vollwärmeschutz
 • Sämtliche Bodenbelagsarbeiten
 Heideweg 38a • 21629 Neu Wulmstorf • Tel. 700 61 16

Möbel

MOBEL DREYER Wir führen die Marke MUSTERRING
 Einrichtungshaus Immer aktuelle Kollektionen
 Am Geesttor 2 · 21614 Buxtehude · Tel.: 04161 5982-0

Raumgestaltung

- ✓ Bodenbeläge: Vinyl, Parkett, Teppichboden
 - ✓ Insektenschutz
 - ✓ Sonnenschutz
 - ✓ Gardinen und Dekoschals
- beraten, messen, dekorieren, montieren, verlegen

NORDHAUSEN Raumgestaltung
 HH-Neugrabener Dorf 36
 Groot Enn 1-3 • Tel. 701 70 24
www.nordhausenraumgestaltung.de

Ein Heimspiel für die Hausbrucher Bogenschützen

Erfolgreiche Kreismeisterschaften



Konzentration war angesagt bei den Kreismeisterschaften, die auf dem Trainingsplatz des SV Hausbruch im Minnerweg stattfanden Foto: HHH

■ (au) Hausbruch. Das war ein erfolgreiches Wochenende Mitte Juni für die Bogen-Sportler des SV Hausbruch. Bei den Kreismeisterschaften traten sie zu Bogen Recurve, Compound und Langbogen im Freien auf ihrem Trainingsplatz am Minnerweg an. Und auch, wenn ein gewisser sportlicher Ehrgeiz zu spüren sei, sei es „immer ein Treffen der besonderen Art, wenn die Bogen-Sportler ihre Wettkämpfe austragen. Bei allem Leistungsstreben geht es doch familiär und freundschaftlich zu“, weiß Hans-Heiner Fischer vom SV Hausbruch zu berichten.

Alle nahmen die Anfeuerung der Bogenschützen „Alle ins Gold!“ wörtlich: Es war ein Heimspiel für die Hausbrucher Bogenschützen. Von zwanzig Klassen konnten die Hausbrucher 14 Kreismeister stellen und erreichten darüber hinaus weitere

tolle Platzierungen. Auch in den beiden Mannschaftswettkampfklassen Blank gemischt und Recurve gemischt siegten sie.

„Alle Hausbrucher freuten sich darüber, dass auch ihr 1. Bogenschießleiter Stefan Schachler beim Langbogen und die 2. Bogenschießleiterin Eva Hoogh bei Master Recurve den Titel eines Kreismeisters erringen konnten“, so Fischer weiter.

Jetzt hoffen die Bogenschützen auf ein erfolgreiches Abschneiden bei den Landesmeisterschaften, die am 5. Juli dieses Jahres auf dem Bogenplatz der Hamburger Bogenschützen Gilde in Langenhorn stattfinden, um sich dort für die Deutschen Meisterschaften zu qualifizieren. Der TV Fischbek holte bei dem Wettbewerb fünf Kreismeistertitel, der TuS Finkenwerder konnte mit einem punkten.

Bilanz zwischen Erfolgen und klaren Vertragsbrüchen

Zehn Jahre Bürgervertrag Neugraben-Fischbek

Fortsetzung von Seite 1

In einem Fall handele es sich um einen einseitigen Vertragsbruch durch den Senat, teilt die Initiative in einer Pressemitteilung mit (der Neue RUF berichtete).

So erkenne die Bürgerinitiative ausdrücklich an, dass viele Kernzusagen des Vertrages eingehalten wurden: Die vereinbarte Kapazitätsobergrenze von 1.500 Geflüchteten im Stadtteil wurde respektiert. Die Erstaufnahme am Geutensweg sowie die Unterkunft Am Aschenland I wurden fristgerecht geschlossen. Das Quartiersmanagement wurde eingerichtet.

Auch beim öffentlichen Nahverkehr habe sich der Stadtteil laut Bürgerinitiative spürbar verbessert: „Der Tunnelzugang am Bahnhof Neugraben ist nach langer Verzögerung in Betrieb, die S3 fährt regelmäßig als Langzug, die Busleistungen wurden angepasst. Die Kitasituation, nach Jahren akuten Platzmangels heute entspannter, hat sich durch Neubauten in den Wohngebieten normalisiert. Sportplätze, unter anderem am Kiesbarg wurden gebaut und ertüchtigt. Polizei und Jugendarbeit liefen unauffällig und ohne Beschwerden“, so Sven Blum für die Initiative.

Einen einseitigen Vertragsbruch hingegen wirft die BI dem Senat bezüglich der Unterkunft Am Röhrich vor (ehemals Am Aschenland II). Der Bürgervertrag legt ein Nutzungsende zum 31. Dezember 2026 fest. „Der Senat beabsichtigt nun, den Betrieb einseitig um ein Jahr zu verlängern – ohne Zustimmung



Am 15. Juni 2016 unterzeichneten Vertreter der BI und die Fraktionsvorsitzenden von SPD und Grünen, Andreas Dressel bzw. Anjes Tjarks, einen Bürgervertrag, der die Flüchtlingszahl für Neugraben auf 1.500 Personen begrenzt. Foto: binf

der Bürgerinitiative. Dies ist ein klarer Vertragsbruch. Anders als bei der Unterkunft Cuxhavenstraße, deren Verlängerungen stets im Einvernehmen mit der BI erfolgten, wird hier die vereinbarte Mitsprache der Bürgerschaft schlicht übergangen. Die Bürgerinitiative lehnt dies entschieden ab und fordert die Einhaltung der vertraglichen Frist“, heißt es weiter in dem Schreiben.

Auch in puncto Schulentwicklungsplan von 2019 sei zwar die Neugründung einer Stadteilschule und eines Gymnasiums in Neugraben-Fischbek auf den Weg gebracht worden, aber: „Beide Schulen existieren heute – das ist ein Fortschritt. Jedoch befinden sich

beide auch nach zehn Jahren noch in Interimsgebäuden. Die Stadteilschule wird nun sogar in Container direkt gegenüber der Unterkunft Am Röhrich verlegt“, moniert die BI. Die Grundschulen im Stadtteil seien über einen Zeitraum von zehn Jahren chronisch überbesetzt gewesen. Das sei kein Zeichen gelungener Stadtentwicklung.

In der medizinischen Versorgung habe es das größte Versagen gegeben, bilanziert die BI: Der Bürgervertrag verpflichtete den Senat ausdrücklich, Versorgungsgaps zu beseitigen und – sollte dies bis Ende 2018 nicht gelingen – die Einrichtung eines Medizinischen Versorgungszentrums

(MVZ) zu prüfen. Das Ergebnis nach zehn Jahren: Es gebe heute weniger Ärzte in Neugraben-Fischbek als bei Vertragsschluss. „Der Senat verweist auf Initiativen, die nicht zielführend waren, und verweigert die Einrichtung eines kommunalen MVZ. Neugraben-Fischbek bleibt medizinisch unterversorgt. Das ist nicht nur ein Vertragsbruch – es ist ein gesundheitspolitisches Versagen gegenüber einem Stadtteil, der im Gegenzug für diese Zusagen bereit war, überproportional viele Geflüchtete aufzunehmen“, entrüstet sich die Bürgerinitiative. Auch die im Vertrag zugesagten zusätzlichen Sporthallen seien noch nicht gebaut worden. Sie hingen an den schleppenden Schulbauten und blieben weiter ausstehend. Den angemerkteten Punkten entsprechend fordert die Bürgerinitiative Neugraben-Fischbek zum zehnjährigen Jubiläum des Bürgervertrages:

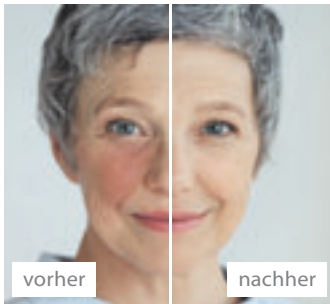
- Einhaltung der vertraglichen Frist für Am Röhrich zum 31. Dezember 2026 – keine einseitige Verlängerung ohne Zustimmung der Bürgerinitiative.
 - Sofortige Einrichtung eines kommunalen MVZ in Neugraben-Fischbek – die vertragliche Prüfpflicht ist längst überfällig.
 - Beschleunigten Bau dauerhafter Schulgebäude – zehn Jahre Container-Schule sind keine Perspektive für Kinder und Familien.
 - Umsetzung der zugesagten Hallenkapazitäten ohne weitere Verzögerung.
- „Neugraben-Fischbek hat seinen Teil des Vertrages gehalten. Der Stadtteil hat die Unterbringung mitgetragen, die Bürgerinnen und Bürger haben sich engagiert. Wir erwarten dasselbe vom Senat – Wort halten, Verträge respektieren“, so die BI abschließend in ihrer Pressemitteilung.

Medizin

ANZEIGE

Gefesselt vom Schmerz?

Wie Finger- oder Handgelenksarthrose unsere Lebensqualität beeinträchtigt



Gesichtsrötungen? – Nein danke!

Rötungen an Nase und Wangen entstehen, wenn die Äderchen im Gesicht stärker durchblutet werden und durch die Haut schimmern. Gründe dafür können häufige Temperaturwechsel, zunehmendes Alter oder UV-Strahlung sein. Viele versuchen, dem Problem mit verschiedenen Präparaten entgegenzuwirken.

Unser Tipp: Eine Spezialcreme mit einzigartigem 3-fach-Effekt (Deruba, Apotheke)! Dank mikroverkapselter Pigmente kaschiert Deruba Gesichtsrötungen sofort. Die spezielle Aktivstoff-Formel mildert sie längerfristig. Der integrierte UV-Schutz mit LSF50+ beugt der Entstehung neuer Rötungen vor. Deruba – die Rundum-Antwort auf Hautrötungen!

Für Ihre Apotheke:
Deruba
(PZN 11008068)



www.deruba.de

(Abbildung Betroffenen nachempfunden)

Unsere Hände sind ein wertvolles Werkzeug. Doch wenn sich die Fesseln der Finger- und Handgelenksarthrose um diese Gelenke legen, können alltägliche Handlungen wie das Schließen einer Flasche, das Knöpfen einer Jacke oder geliebte Hobbys zu schmerzhaften Herausforderungen werden. Doch es gibt Hoffnung!

Die Finger sind unsere feinen Instrumente, mit denen wir greifen, tippen, schreiben und zupacken. Doch wenn im Alltag selbst das Öffnen eines Marmeladenglases oder das Haare kämmen Schmerzen bereitet oder das Auswingen eines Putzlappens nicht mehr ohne Beschwerden geht, dann kann das Betroffene sehr stark einschränken. Arthrose in den Fingergelenken befällt in der Regel die beiden Endgelenke der Finger sowie das Grundgelenk des Daumens. Finger- und Handgelenksarthrose kann sich in Form von Schmerzen, Steifheit, Schwellungen und einer eingeschränkten Beweglichkeit



Mit Finger- oder Handgelenksarthrose können alltägliche Dinge wie das Öffnen eines Marmeladenglases oder das Auswingen eines Putzlappens zu schmerzhaften Herausforderungen werden.

der Gelenke äußern. Diese Symptome treten auf, wenn sich der schützende Knorpel allmählich abnutzt, sodass schließlich die blanken Knochen ungeschützt aneinanderreiben. Dies führt dann zu starken Schmerzen und Entzündungen.

Ein Lichtblick der Hoffnung: der Wirkstoff Viscum album
Trotz der emotionalen Belastung gibt es Hoffnung für Menschen, die unter Finger- und Handgelenksarthrose leiden. Denn: Forscher fanden heraus, dass ein natürlicher

Wirkstoff, der sich unabhängig davon in der komplementären Krebstherapie als erfolgreich erwiesen hat, auch bei Arthrose wirksam helfen kann! Dabei handelt es sich um einen Wirkstoff namens Viscum album, der aus der Weißbeerigen Mistel

gewonnen wird. Der Wirkstoff überzeugt laut Experten vor allem deswegen bei Arthrose, da er sowohl schmerzlindernd als auch entzündungshemmend wirkt.¹ Mehr noch: Dieser kann laut In-vitro-Studien sogar bestimmte Körperzellen stoppen, die den Gelenkknorpel bei Arthrose angreifen.² Somit wird der Knorpel geschützt. Inzwischen ist in Deutschland ein rezeptfreies Arzneimittel erhältlich, das den Wirkstoff Viscum album hochkonzentriert enthält (Rubaxx Arthro, Apotheke). Das Arzneimittel zeichnet sich vor allem durch seine gute Verträglichkeit aus, da keinerlei Neben- oder Wechselwirkungen bekannt sind.

Für Ihre Apotheke:
Rubaxx Arthro
(PZN 15617516)



www.rubaxx.de

¹Hedge et al. (2011) Viscum album Exerts Anti-Inflammatory Effect. PLoS ONE. 2011;6(10):e26312 • ²Lavastre et al. (2004) Anti-inflammatory effect of Viscum album. Clin Exp Immunol. 2004 Aug; 137(2):272-8 • Abbildung Betroffenen nachempfunden
RUBAXX ARTHRO. Wirkstoff: Viscum album Ø. Homöopathisches Arzneimittel bei Verschleißkrankheiten der Gelenke. • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

Senioren

Aktiv im Alter



Fotos: Adobe Stock

Herzgesundheit bei Diabetes

Kennen Sie Ihr Risiko?

■ (spp-o). Typ 2 Diabetes betrifft nicht nur den Blutzucker, sondern den gesamten Körper – insbesondere Herz und Gefäße. Viele Betroffene unterschätzen jedoch ihr persönliches Herz-Kreislauf-Risiko. Das zeigt auch eine aktuelle Online-Befragung Betroffener: Nur etwa jede zweite Person nannte Herz-Kreislauf-Erkrankungen tatsächlich als typische Folge von Typ 2 Diabetes. Die Konsequenz: Risiken werden häufig erst erkannt, wenn bereits Beschwerden auftreten oder zusätzliche Behandlungen notwendig werden. Dabei ist der Zusammenhang durch Studien eindeutig belegt: Menschen mit Typ 2 Diabetes haben ein um etwa 60 % erhöhtes Risiko für Herz-Kreislauf-Erkrankungen wie Herzinfarkt oder Schlaganfall. Ein wichtiger Faktor dafür sind dauerhaft erhöhte Blut-

zuckerwerte. Diese schädigen Blutgefäße, fördern Entzündungsprozesse und Arterienverkalkung (Atherosklerose). Auch Übergewicht spielt eine zentrale Rolle. In der Behandlung stehen heute Therapien zur Verfügung, die über die reine Blutzuckersenkung hinausgehen. Diabetesmedikamente wie GLP-1 Rezeptoragonisten (GLP-1 RA) ahmen ein körpereigenes Hormon nach, das beim Essen im Darm freigesetzt wird. Sie haben eine dreifache Wirkung: Sie senken den Blutzucker, unterstützen beim Abnehmen und entfalten schützende Effekte für Organe wie Herz und Niere. Neben der medikamentösen Therapie sind auch Lebensstilmaßnahmen wichtig (www.mit-diabetes.de). Ebenso zu einer guten Vorsorge gehören regelmäßige ärztliche Check-ups.

Erfolgreicher Neustart für den Irina Store

Beliebte Boutique ist umgezogen



Uschi Brozio, Inhaberin der Modeboutique Irina Store, ist umgezogen in den Helmspark und hat jetzt viel mehr Platz für die schöne Mode Foto: sl

■ (sl) Seevetal. Die beliebte Modeboutique Irina Store feiert einen gelungenen Neustart mit frischem Konzept: Inhaberin Uschi Brozio hat die Amalienstraße in Harburg verlassen und begrüßt jetzt ihre Kundinnen im Helmsweg 16 in Seevetal bei Hittfeld. Helle, lichtdurchflutete, barrierefreie und großzügige Räume bieten ab sofort einen passenden Rahmen für die Präsentation der schönen Mode. Anstelle fester täglicher Öffnungszeiten setzt Uschi Brozio künftig auf persönliche Termine und individuelle Beratung. „Wenn wir nicht gerade mit unseren Modenschauen in ganz Norddeutschland unterwegs sind, nehme ich mir hier bewusst Zeit für meine Kundinnen“, sagt die Modeexpertin mit einem strahlenden Lächeln. Schon nach wenigen Wochen zei-

gen sich die Kundinnen so begeistert, dass sie selbst aus Neuwiedenthal mit dem Bus bis fast vor die Tür fahren, um in den aktuellen Kollektionen zu stöbern. Und der Irina Store hätte nicht den ausgezeichneten Ruf, wenn es hier nicht manche Überraschung geben würde. Der absolute Renner sind in diesen Tagen die zauberhaften Halstücher in allen Farben des Regenbogens mit magnetischer Schmuckperle als Verschluss – ein Hingucker, der jeder Bluse, jedem T-Shirt und jedem Pulli das gewisse Etwas verleiht. Wer also auf der Suche nach schöner und dabei bezahlbarer Mode ist, kann ganz unkompliziert einen persönlichen Termin vereinbaren unter der Telefonnummer 0163 8393300 oder per E-Mail an brozio@irina-store.de.

Mit Herz zur passenden Mobilität

Verkauf von Seniorenmobilen

■ (mk) Brackel. Wer ein Elektro-/Seniorenmobil sucht, ist bei Elektromobile mit Herz in besten Händen. Inhaber Peter Billich bietet als gelernter KFZ-Mechaniker eine große Auswahl an Modellen und legt besonderen Wert auf persönliche, individuelle Beratung – mit Zeit, Kompetenz und Einfühlungsvermögen. Am Standort in 21438 Brackel stehen über 120 Fahrzeuge auf rund 250 m² Ausstellungsfläche bereit (Zweigniederlassung in Ahrensburg). Hier können viele Modelle ganz alltagsnah auf einem ruhigen, vielfältigen Gelände ausgiebig getestet werden – denn oft zeigt erst die Probefahrt, welches Elektromobil wirklich passt. Gerade Menschen mit Bandscheibenvorfällen, MS, Parkinson, Schlaganfall und anderen Handikaps benötigen ganz individuelle

Fahrzeuge. Peter Billich hat für alles eine Lösung. Alle Modelle von EmH sind außerdem vom Verkehrswesen als „Fußgänger“ deklariert und dürfen somit auch auf Gehwegen und in Geschäften gefahren werden, und das ganz ohne Führerschein, kinderleicht. Das geht mit Modellen aus dem Internet meist nicht. Auch nach dem Kauf bleibt Elektromobile mit Herz ein zuverlässiger Ansprechpartner – erreichbar an sieben Tagen in der Woche. Sie möchten wieder mobil und unabhängig sein? Peter Billich freut sich auf Ihren Anruf. Peter Billich Elektromobile mit Herz, Tel. 0176 55776758, 21438 Brackel. Öffnung der Niederlassung nur nach Terminvereinbarung! www.ElektromobilemitHerz.de

120 E-Mobile vorrätig
30 Rollatoren vorrätig



P. Billich - Telefon : 0176 – 55 77 67 58

Öffnung nur nach Terminabsprache !

21438 Brackel / Thieshope - 250 m²



Kompetente Beratung mit ganz viel Herz ♥ - Werkstatt

www.ElektromobilemitHerz.de

PRIGGE

Bäder • Heizung • Lüftung

HINDERNISSE?
GIBT'S NICHT ...



Bis zu 4.180 Euro
Zuschuss sichern*

... bei Ihrem Fachbetrieb für barrierefreie Duschbereiche

- Eigene Badausstellung
- Persönliche Planung durch unsere Innenarchitektin inkl. 3D-Darstellung
- Schnelle und günstige Kreditvermittlung ab 2% jährl.

*die Pflegekasse gewährt einen Zuschuss von bis zu 4.180 Euro für barrierefreien Badumbau, wenn ein Pflegegrad vorliegt

Friedrich-Vonwerk-Str. 7 • Tostedt
Telefon: 041 82/806 1440
www.prigge-man.de



IRINA

Store

MODE, DIE SIE STRAHLEN LÄSST.
Persönlich. Stilvoll. Für Sie da.

MODEBERATUNG
MOBILER MODEVERKAUF
MODENSCHAUEN
mit Herz



Inhaberin: Ursula Brozio
Helmsweg 16 • 21218 Seevetal
Tel.: 040-64 83 18 77 • 0163-83 93 300
Lager und Verkauf – nur nach Vereinbarung
brozio@irina-store.de • www.irina-store.de

Elektromobile mit Herz

Persönlich. Kompetent. Für Sie da.



Wir nehmen uns Zeit für Ihre Mobilität.

Wer ein Elektro-/Seniorenmobil sucht, ist bei Elektromobile mit Herz in besten Händen
Foto: Elektromobile mit Herz

Schlaf: wie ein kleiner Urlaub

Regeneration für den Körper

■ (spp-o). Angesichts der schwierigen politischen und wirtschaftlichen Rahmenbedingungen sehnen sich immer mehr Menschen nach Ruhe und Erholung und freuen sich auf einen entspannten Sommerurlaub. Tatsächlich brauchen Körper und Geist aber täglich ein gewisses Maß an Regeneration, um die Herausforderungen des Alltags zu meistern. Und zwar vor allem nachts. Die gute Nachricht: Ein gutes Bett ist preiswerter als manche Urlaubsreise und hält zudem deutlich länger – nämlich acht bis zehn Jahre. Und eine hochwertige Zudecke kann man bei regelmäßiger Reini-



Foto: Tempur/akz-o

gung immerhin drei bis vier Jahre problemlos nutzen. Wer bei seiner Bettenausstattung ohne Not auf Qualität verzichtet, der spart also an der eigenen Gesundheit und damit an der falschen Stelle! Adressen von Bettenspezialisten findet man z.B. auf der Internet-Plattform www.vdb-verband.org.

Barrierefreiheit und Sicherheit werden gestärkt

Maßnahmen am Anleger Rüschnpark

■ (au) Finkenwerder. Gute Nachrichten für die zahlreichen Nutzer des Anlegers Rüschnpark: Nachdem sich der Regionalausschuss Finkenwerder auf Initiative der SPD- und Grüne-Fraktion für mehr Sicherheit und Barrierefreiheit eingesetzt hatte, würden nun konkrete Maßnahmen zur Verbesserung der Situation umgesetzt, teilten die Fraktionen mit. Der Anleger sei ein stark frequentierter Verkehrsknotenpunkt für Pendler, Schüler sowie Besucher des Stadtteils. Gerade bei Ebbe stelle die Nutzung der Anlage jedoch bislang eine Herausforderung dar. Steile Rampen, rutschige Oberflächen und fehlende Schutzvorrichtungen erschwerten insbesondere mobilitätseingeschränkten Menschen, Rollstuhlfahrenden oder Personen mit Kinderwagen den Zugang, so die Lokalpolitik. Nun reagiere die Hamburg Port Authority (HPA) mit konkreten

Verbesserungen: Für die bestehende Zugangsbrücke sollen neue Gitterroste beschafft werden, die über eine deutlich höhere Rutschhemmung verfügten. Dadurch soll das Unfallrisiko insbesondere bei Nässe und schlechten Witterungsbedingungen spürbar reduziert werden. Darüber hinaus sollen versetzt angeordnete Bügelkonstruktionen installiert werden, die als Brems- und Hindernisse dienen und ein unkontrolliertes Wegrollen verhindern sollen. Gleichzeitig werde darauf geachtet, dass der Anleger für alle Nutzergruppen weiterhin uneingeschränkt zugänglich bleibt. „Der Anleger Rüschnpark wird jeden Tag von vielen Menschen genutzt. Umso wichtiger ist es, dass sich dort alle sicher bewegen können – unabhängig von Alter oder körperlichen Einschränkungen. Die bestehenden Sicherheitsmängel waren seit Jahren bekannt.

Deshalb haben wir uns als SPD beharrlich dafür eingesetzt, dass die Probleme nicht länger aufgeschoben, sondern endlich konkret angegangen werden. Ich freue mich sehr, dass nun entsprechende Maßnahmen umgesetzt werden. Davon profitieren alle Nutzerinnen und Nutzer“, so Carina Oestreich, SPD-Bezirksabgeordnete und Sprecherin für Finkenwerder. Birgit Karrasch-Willm, Grüne-Sprecherin des Regionalausschusses Finkenwerder, ergänzt: „Gerade bei Ebbe war der Zugang zum Anleger für viele Menschen eine Herausforderung. Das wurde uns in Gesprächen vor Ort immer wieder geschildert. Die jetzt geplanten Verbesserungen lösen nicht jedes Problem, machen die Nutzung aber deutlich sicherer und komfortabler. Ich freue mich, dass ein Anliegen, das viele Menschen hier vor Ort seit Langem beschäftigt, nun ganz konkret angegangen wird.“



Freuen sich über die kommenden Maßnahmen: v.l. Sergej Balbuzki (SPD-Bezirksabgeordneter Finkenwerder), Patricia Maciolek (Vorsitzende Regionalausschuss Finkenwerder), Birgit Karrasch-Willm (Grüne-Bezirksabgeordnete Finkenwerder), Carina Oestreich (SPD-Bezirksabgeordnete Finkenwerder) Foto: SPD

Historische Grenzsteine

■ (sl) Rosengarten. Die Wanderfreunde Hamburg sind wieder unterwegs. Am Freitag, 3. Juli, startet Wanderführer Tracey Runciman um 9.57 Uhr an der Bushaltestelle Waldfrieden (Kehre) zu einer rund 14 Kilometer langen Rundwanderung im Rosengartener Forst. Die Tour geht vom Waldfrieden über den Moissburger Stein zum Hasselbrack (Hamburgs höchster Punkt). Über die Rosengartenstraße geht es weiter zum Sieverser Stein, zur Groß Modder-Eiche, zum Paul-Roth-Stein nach Alvesen und wieder zurück zum Waldfrieden. Hier können die Teilnehmenden einkehren und Kaffee trinken. Gäste sind sehr willkommen, zahlen sechs Euro. Mehr Informationen bei Wanderführerin Helga Weise, Telefon 7908761.

Hier

könnte Ihr Angebot platziert sein! Interessiert? Dann fordern Sie unsere Anzeigenpreise an. **Telefon: (040) 70 10 17-0**

Mit Spaß ans Kochen

■ (sl) Wilstorf. Bei HarAlt, dem Ableger der Volkshochschule für Senioren, beginnt am Donnerstag, 2. Juli, eine neue Kochgruppe. Unter dem Motto „Mit Spaß ans Kochen – gewusst wie!“ – Ein geselliger Mittagstisch für Ältere“ kommen Menschen unter der Leitung von Corinna Sonnemann zusammen im VHS-Zentrum Harburg Carrée, Edelbüttelstraße 47a, um gemeinsam zu kochen und zu essen. Jeweils an den Donnerstagen von 11.45 bis 13.45 Uhr werden kostengünstige Speisen aus frischen und saisonalen Zutaten zubereitet, die sich gut kombinieren lassen. Neben fachkundiger Anleitung zur richtigen Zubereitung der Gerichte erhalten die Teilnehmenden auch Tipps zur Resteverwertung sowie zur Planung, zum Einkauf und zur Lagerung von Lebensmitteln. Die Kochgruppe trifft sich einmal wöchentlich und stimmt die Gerichte für den nächsten Termin jeweils miteinander ab. Die Kosten für die Lebensmittel in Höhe von drei bis vier Euro pro Termin sind direkt am Tag zu bezahlen. Da die Gruppe klein ist, ist eine regelmäßige Teilnahme umso wichtiger. Bitte mitbringen: ein Getränk und eine Schürze oder Ähnliches. Die Gruppe ist eine selbstorganisierte Gruppe für Ältere und wird ehrenamtlich geleitet und kostet sechs Euro. Mehr Informationen und Anmeldung unter der Telefonnummer 609295672 oder per E-Mail an haralt@vhs-hamburg.de. Kursnummer Q18512SHS04.

Sommerkonzert

■ (sl) Eißendorf. Unter dem Motto „Laut sein gegen Hass und Wut, denn wir sind mehr!“, laden die Mitglieder des Unichores SingING am Samstag, 4. Juli, um 20 Uhr zu ihrem jährlichen Sommerkonzert ein. Wo? Im Audimax 2 der Technischen Universität Hamburg (TUHH), Am Schwarzenbergcampus 1. Der Eintritt ist frei, Spenden sind erwünscht.

Pickleball für Jung und Alt

■ (au) Neugraben. Immer samstags ab dem 4. Juli findet von 14 bis 17 Uhr ein kostenloser Schnupperkurs „Pickleball für Jung und Alt“ in der Sporthalle Alte Weiden, Scheideholzweg 33, statt. Der TV Fischbek freut sich auf alle Interessierten dieser einfach zu erlernenden Trendsportart. Pickleball ist ein Rückschlagspiel, das auf einem rechteckigen Badminton-ähnlichen Feld gespielt wird. Die Aktivitäten werden im Rahmen des Active City Summer-Programms veranstaltet. Anmeldungen unter sportbuero@tv-fischbek.de möglich.

DER STELLENMARKT

Wir suchen Dich!

- **Kfz-Mechaniker** (m/w/d)
- **Karosseriebauer** (m/w/d)
- **Tischler** (m/w/d)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung info@autohaus-hollenstedt.de
per Post oder persönlich an **Autohaus Hollenstedt GmbH**
Frau Neumann · Molkenstäh 7 · 21279 Hollenstedt
Telefon: 04165-219251

Sie wollen bei uns werben?
Dann sind Sie bei mir genau richtig!
Ihre Ansprechpartnerin für das Gebiet Süderelbe.
Susann Sakowski, Medienberaterin
Tel.: (040) 70 10 17 - 24
E-Mail: s.sakowski@neuerruf.de

Wir suchen zum 1. August 2026 für unsere hausärztliche Gemeinschaftspraxis eine sympathische, flexible und engagierte

MFA (m/w/d)

in Voll- oder Teilzeit

Wir bieten eine abwechslungsreiche Tätigkeit mit internistischem Schwerpunkt in einem netten Team.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung, gerne auch per E-Mail an:

Dres. Seysen-Püschel und Richter
Kirchenstraße 7 • 21244 Buchholz
web@praxis-seysen-richter.de

Für unsere **Beratungsstelle Buxtehude** suchen wir als Elternzeit-Vertretung zum 1. September 2026 eine/einen

Dipl.-Sozialpädagogen / Dipl.-Sozialarbeiter
Bachelor Soziale Arbeit (m/w/d)

in Teilzeit für die **Allgemeine Sozialberatung** („Kirchenkreissozialarbeit“, 25 Stunden) – oder Vollzeit zusammen mit **Schwangeren- und Schwangerschaftskonfliktberatung** (13,5 Stunden) – zunächst befristet bis 31.12.2027.

Aufgaben Kirchenkreissozialarbeit u.a.:

- Sozialberatung nach SGB II, III, V, IX und XII, Hilfeleistung bei Antragstellung, weiterführende Hilfen
- Vorbereitung Anträge auf Beihilfen aus div. sozialen Fonds
- Schnittstellenfunktion mit dem Kirchenkreis Buxtehude und Netzwerkarbeit im Landkreis Stade
- Beratung und Vermittlung von Mutter- bzw. Vater-Kind-Kuren
- Mitarbeit bei sozialen Projekten und Veranstaltungen für Bedürftige und Hilfe-Suchende

Aufgaben Schwangeren- und Schwangerschaftskonfliktberatung u.a.:

- Schwangerenberatung zu Fragestellungen im Zusammenhang mit Schwangerschaft und Geburt
- Schwangerschaftskonfliktberatung bei Entscheidungsfindung, Begleitung nach Schwangerschaftsabbruch, Beratung gemäß § 219 Strafgesetzbuch

Weitere Informationen zu Qualifikation und attraktiver Dotierung finden Sie unter www.diakonieverband-buxtehude-stade.de/karriere.

Diakonieverband Buxtehude Stade
Neubourgstr. 6, 21682 Stade
E-Mail: diakonieverband.stade@evlka.de
Telefon: 04141-41170

Wer hat Lust auf Media-Beratung mit echten Kunden aus der Region, statt anonymer Callcenter-Gespräche?

Dann werden Sie Teil unseres Teams und entwickeln Sie sich gemeinsam mit uns weiter. Als auflagenstärkste Lokalzeitung in der Süderelbe-Region, Harburg und Wilhelmsburg wird der NEUE RUF am Sonnabend an alle erreichbaren Haushalte verteilt. Ergänzt werden unsere drei Ausgaben durch weitere erfolgreiche Sonderprodukte.

Wir suchen für unsere Anzeigenabteilung

MEDIABERATER (m/w/d) in Vollzeit.

Ihre Aufgaben:

- Eigenverantwortliche Vermarktung der Print- und Online-Werbeanzeigen, Beilagen sowie für Sonderausgaben des Verlages
- Betreuung des bestehenden Kundenstammes und Akquisition von Neukunden
- Ständiger Kontakt mit Kunden und Aufbau aktiver langfristiger Geschäftsbeziehungen
- Zusammenarbeit mit dem internen Grafik-Team sowie mit der Redaktion

Ihr Profil:

- Ausgeprägte Vertriebsorientierung
- Eigenverantwortliches, ergebnisorientiertes und termingerechtes Arbeiten
- Hohe Kommunikationsfähigkeit mit der Bereitschaft zum vernetzten Handeln
- Freundliches, seriöses Auftreten
- Kosten- und Verantwortungsbewusstsein
- Kontaktfreudigkeit, Überzeugungskraft und gute Organisationsfähigkeiten

Das erwartet Sie:

- leistungsgerechte Bezahlung
- kostenloses Parken
- kreative Projekte
- Innen- und Außendienst
- crossmediale Anzeigen

Bobeck Medienmanagement GmbH
Verlagsleitung, Cuxhavener Straße 265 b, 21149 Hamburg
oder per E-Mail an personal@neuerruf.de

Wir suchen dringend Austräger/innen für feste Touren in Fischbek

Verdienen Sie sich das nötige Kleingeld für die Extras in Ihrem Leben!
Sie sind aktiv, mobil und flexibel? Geeignet für **alle**, die samstags Zeit haben, unsere Zeitung zu verteilen. Das Mindestalter ist 13 Jahre.
Bitte melden unter: **(040) 70 10 17 26**, oder per E-Mail: vertrieb@neuerruf.de.

der neue RUF

Bobeck Medienmanagement GmbH
Cuxhavener Straße 265 b | 21149 Hamburg

Beste Brutbilanz der Hamburger Störche seit 100 Jahren

49 Storchenpaare ziehen 129 Jungstörche auf

■ (sl) Hamburg. In diesem Jahr verzeichnen die Hamburger Störche einen Baby-Boom: 49 Storchenpaare haben 129 Junge großgezogen – die erfolgreichste Brutbilanz seit 100 Jahren. Nur sieben Brutpaare hatten keinen Erfolg. Grund für den Rekordnachwuchs ist vermutlich eine gute Nahrungsgrundlage und das Ausbleiben von Extremwetterereignissen wie Starkregen zu Beginn der Brutsaison. Der Großteil der Storchenpaare brütet in den Vier- und Marschlanden. Aber auch in Neuland und Groß Moor, in Neugraben-Fischbek, in Sülldorf und in Wohldorf gibt es Nester, die von Storchenpaaren belegt sind.

Auch die Storchenpaare in Neuland und Neugraben haben in diesem Jahr erfolgreich Junge großgezogen
Foto: NABU / Constantin Sittmann



„Ich freue mich riesig über dieses positive Ergebnis“, strahlt Hamburgs „Storchenvater“ Jürgen Pelch, der sich seit 50 Jahren für den Erhalt der schönen Zugvögel einsetzt.

„Die Storchenbestände entwickeln sich stabil in Hamburg. Das macht Mut für die kommenden Jahre und motiviert mich, weiterzumachen“, so Pelch weiter. Auch Umweltsenatorin Katharina Fegebank freut sich über das Ergebnis: „Wenn so viele Störche in einer Großstadt wie Hamburg einen Lebensraum finden, ist das etwas ganz Besonderes.“ Noch bis Ende Juli/Anfang August können sich die Hamburger an den Jungstörchen erfreuen. Dann machen sich die Tiere auf die Reise in ihre Überwinterungsgebiete in Spanien, Portugal oder Afrika. Die Altstörche erholen sich noch ein paar Wochen von der Aufzucht ihrer Jungen und fliegen dann ebenfalls gen Süden.

Für blinde und seheingeschränkte Menschen AMH bietet inklusive Führung an

■ (sl) Harburg. Das Archäologische Museum Hamburg (AMH) bietet am Sonntag, 5. Juli, von 12 bis 13.30 Uhr eine inklusive Führung für blinde und seheingeschränkte Menschen am Standort Harburger Rathausplatz 5 an. Die Führung zielt mit Objekten zum Anfangen wie Werkstoffen aus Plastik und Knochen, Faustkeilen und anderen taktilen Elementen vorrangig auf die haptischen Kompetenzen blinder und sehbeeinträchtigter Personen.

Was hat ein Kamm mit Archäologie zu tun? Wie hat die Eiszeit die Landschaft der heutigen Metropole geprägt? Und welche Haltung zum Tod hatte man in der Jungsteinzeit? Entlang der Ausstellungsthemen Nahrung, Werkstoffe, Innovation, Tod, Gewalt, Mobilität erleben die Teilnehmenden Hamburgs Ursprünge und Gegenwart als eine sinnliche Wissensreise auf der Elbe. Die Führung kostet drei Euro plus Eintritt. Eine Anmeldung ist nötig unter der Telefonnummer 428712497.

Anzeigenberatung: (040) 70 10 17-0

DER KLEINANZEIGENMARKT

IN TEILEN UNSERER AKTUELLEN AUSGABE FINDEN SIE FOLGENDE BEILAGEN:

Möchten auch Sie Ihre Beilage über uns verteilen?
Tel.: (040) 70 10 17-0

Ankauf

Ankauf von Taschen, Accessoires u. Abendkleidern. Alles gerne anbieten. Faire Preise.
Tel. 040 / 74 07 31 95

Ankauf v. Hartmetall, Wideastahl, Wendeschneideplatten, HSS-Bohrer und vieles mehr.
Tel. 040 / 23 49 93 62

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
03944 / 36160 www.wm-aw.de Fa.

Sammlerstücke u. Trödel gesucht. Thomas kauft Sammlungen, Nachlässe u. Dachbodenfunde auf. Alles anbieten. Tel. 0178 / 8783230

Suche Perlenkette jeglicher Art - auch defekt.
Tel. 0178 / 92 39 312

Ich suche analoge Kameras, Lupen, Operngläser und Ferngläser.
Tel. +49 155 / 63 48 19 56

Ich kaufe E-Scooter, E-Bike, sowie Fahrräder (auch defekt).
Tel. +49 155 / 63 48 19 56

Kaufe Musikinstrumente aller Art. Gegen Barzahlung.
Tel. 040 / 23 49 93 62

Familie sucht dringend Wohnmobil oder Wohnwagen.
T. 0179 / 7 72 26 09

Kaufe Mercedes-Benz auch ohne TÜV.
Tel. 040 / 23 49 93 62

Werkzeug Ankauf aller Art
Tel.: 040 / 311 81 878

Computer

Technische Probleme? Ihr persönlicher IT-Helfer. Telefonisch oder vor Ort. Einfühlsamer und geduldiger Umgang mit Senioren.
Tel. 0176 / 559 632 90
E-Mail: info@it-services.hamburg
www.it-services.hamburg

Erotik

Stader Str. 298, Sabrina eine Sünde wert, Vorderhaus, wieder in Harburg. Tel. 0152 / 1087 7509

Garten

Gärtner hat Termine frei! Hecken schneiden, Rasen mähen, Vertikutieren, Rollrasen, Sträucher- und Baumschnitt, Pflaster- und Malerarbeiten. Fassaden-, Stein- und Dachreinigung u.v.m.
Tel. 0162 / 68 89 091

Arbeiten rund ums Haus! Garten-, Maler-, Pflasterarbeiten, Steinreinigung, Entrümpelung uvm. Faire Preise. Tel. 0176 / 36435404

Der Allrounder: Gartenarbeit aller Art, mit Ensorgung, Pflasterarb., Zaunbau, Vertikutieren, Rasen- neuanlagen. Tel. 0176 / 34421739

Heckenschnitt mit Abfuhr, alle Gartenarbeiten, Wege- / Terrassenreinigung, sowie vertikutieren. Günstige FP. Tel. 0157/592167722

Heckenschnitt, Gartenarbeiten aller Art, sowie vertikutieren und Beet Grundreinigung. Mit Abfuhr. Festpreise. Tel. 66 83 825

Gesucht

Ich, Anke (66), Rollstuhlfahrerin mit guter Laune, suche eine nette Frau für gemeinsame Freizeit auf ehrenamtlicher Basis. Bei Interesse melden Sie sich gerne unter: Tel. 040 / 57 00 63 351

Suche realen Mercedes von privat für privat.
Tel: 0157/544 60 796

Akkordeon gesucht. Tel: 040 - 311 81 878

Immobilien-Gesuche

Familie sucht in Finkenwerder ein Haus mit Garten oder ein Baugrundstück. Bonität vorhanden. Kontakt: msfinkenwerder@gmail.com

Kfz-Ankauf

Kaufe Nutzfahrzeuge aller Art, auch ohne TÜV.
Tel. 040 / 234 99 362

Musik

Vintage-Orgel Philips Philicorda Typ 752, gut erhalten zu verkaufen 70,00€, Tel. 040/54751774

Geige als Bastlerobjekt zu verkaufen, 50,00€, Tel. 040/54751774

Stellenangebote

Arbeiten rund ums Haus. Suche Jemanden für Reinigung, leichte Garten- u. handwerkliche Arbeiten, für unseren Haushalt in Heimfeld. Auf Mini Job Basis. Gerne rüstiges Duo. Whatsapp: 0172 / 31 82 198

Suche Reinigungskraft (m/w/d) für ASB Werkstatt-Kita Koppeltstieg, 2-3 Tage/Woche vormittags, ggf. Beschäftigung (13,90€/Std). Weitere Informationen bei Frau Solanas: Tel 040 / 75 40 448

Stellengesuche

Fliesenleger sucht Arbeit!
Tel: 0160 / 977 39 654

Verloren

Pass verloren! Ende Mai 2026 wurde mein irakischer Nationalpass (Rahman Ahmed Haris, geb. 01.07.1975) im Raum Hamburg-Harburg verloren. Ich bitte den Finder sich bei zu mir melden.
Tel. 0176 / 24 60 59 46

Verschiedenes

Achtung!! Suche Gobelinbilder und -kissen
Tel. 0152 / 52 16 84 64

Dachdecker Nord - fair zuverlässig & regional Dachbesichtigung mit Drohne incl. Bilddokumentation für nur 19,90 Euro.
Tel. 0178 / 9239 312

Biete mobile Steinreinigung an. Entfernung von Moos, Grünbelag, Pilze und Unkraut. Spezielle Versiegelung und Verfugungstechnik. Aus alt mache neu.
Tel. 0178 / 84 83 514

Suche defekte Schweißgeräte. Bastler sucht alte Schweißgeräte (auch defekt) zu verschkenen. Über eine Nachricht freue ich mich.
Tel: 0172 / 81 74 704

Der Allrounder: Dach- u. Steinreinigung mit Langzeitschutz, Kelleranierung, Maler- u. Mauerarbeiten. Tel. 0176 / 344 21 739

Rufe mich an in der Not! Jesus liebt Dich. Telefonnummer: lies die Bibel und den Psalm 23.

der neue RUF
Die Leihbibliothek zum Wochenende in Hamburgs Süden

Herausgeber: Bobeck Medienmanagement GmbH Cuxhavener Straße 265 b 21149 Hamburg
Tel. 040 / 70 10 17-0, Fax 702 50 14
www.neuerruf.de - info@neuerruf.de
Verlegerin: Hannelore Bobeck-Niculescu
Verantwortlich für den Gesamthalt: Peter Bobeck-Niculescu
Geschäftsführung: Peter Bobeck-Niculescu
Verlagsleitung: Jens Kalkowski
Anzeigenleitung: Jens Kalkowski
Anzeigen: Katrin Jantzen, Susann Sakowski, Uwe Sakowski, E-Mail: anzeigen@neuerruf.de
Redaktion: Matthias Koltermann, Andrea Ubben; Sabine Langner (freie Mitarbeiterin) E-Mail: redaktion@neuerruf.de
Satz: Bobeck Medienmanagement GmbH, Cuxhavener Straße 265 b, 21149 Hamburg technik@bobeckmedien.de
Druck: A. Beig Druckerei und Verlag GmbH & Co, Damm 9-15, 25421 Pinneberg
Vertrieb: Michaela Klupp, Tel. 70 10 17-26, Vertrieb@neuerruf.de
Auflagen:
Teilaufgabe Süderelbe: 29.900
Teilaufgabe Harburg: 51.200
Teilaufgabe Wilhelmsburg: 21.100
Gesamtauflage: 102.200

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder und müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Anzeigenentwürfe des Verlages sind urheberrechtlich geschützt. Übernahme, auch fotomechanisch, nur nach vorheriger Absprache und gegen Gebühr.
Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis „bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen.
Geprüfte Auflage
Aufgabe und Vertrieb wurden geprüft von
Wirtschaftsberater
Diplom-Kaufmann
Hansgeorg André
Hamburg
Ehrenbergstraße 39

KLEINANZEIGEN-COUPON

Alle privaten Kleinanzeigen
4 Zeilen für nur **10 Euro**
je angefangene weitere 4 Zeilen zusätzlich

Auch im Internet: www.neuerruf.de

Geben Sie Ihre Kleinanzeige ganz bequem über unsere Kleinanzeigen-Annahme im Internet auf: www.neuerruf.de • Anzeigen online aufgeben

Rubrik: _____
(Lassen Sie nach jedem Wort und Satzzeichen ein Kästchen frei)

Name _____

Adresse _____

IBAN: _____ BIC _____

Bankinstitut: _____

Unterschrift _____

Ich erteile eine einmalige SEPA-Lastschrift (Einzugsermächtigung) Ich lege der Bestellung den Betrag in bar bei

Bitte ausschneiden und einsenden an: Der Neue Ruf, Postfach 92 02 52, 21132 Hamburg

Zwanglos miteinander sprechen

Handwerk meets Politik beim Sommerfest

■ (nk) Harburg/Süderelbe. Das Sommerfest des Harburger Handwerks ist einer derjenigen Termine, an denen sich die Harburger Handwerksmeister und die Politiker treffen, um zwanglos miteinander zu sprechen, mal fernab politischer Gräben und Koalitionen und über die Handwerks Grenzen hinweg. Am vergangenen Mittwoch war es wieder soweit. In diesem Jahr fand es auf dem Ge-

lände von Henning Elektrotechnik in Wilstorf statt. Bei bestem Wetter konnten die Harburger Bezirks handwerksmeister René Rückert und seine Stellvertreter, Gastgeber Pascal Henning und Steffi Jensen, wieder zahlreiche Gäste aus Politik und Handwerk begrüßen. Erschienen waren trotz der Hitze aus der Bezirksversammlung der Vorsitzende der Harburger Bezirksversammlung, Holger Böhm

(SPD), Klaus Fehling von der SPD, FDP-Fraktionschef Dirk Kannegeßer und von den Grünen Dr. Regina Marek. Nach einer kurzen Begrüßung ließen die Gastgeber den Gästen Zeit, untereinander und vor allem mit den Politikern zu sprechen. Dies nahmen die Gäste auch freudig in Anspruch und ließen sich dabei die Leckereien vom Grill schmecken.



Harburgs Bezirkshandwerksmeister René Rückert (links) und seine beiden Stellvertreter Steffi Jensen und Pascal Henning begrüßten die Gäste beim Sommerfest des Harburger Handwerks
Foto: Niels Kreller

Reise ins Leben

■ (au) Harburg. Mit dem Leitgedanken „Reise ins Leben“ lädt der Hospizverein Hamburger Süden zu einer Reise für Trauernde ein. Vom 28. Juli bis 30. Juli fahren die Teilnehmer mit den Koordinatoren und Trauerbegleitern des Hospizvereins ins dänische Kollund. „Durch Gespräche, Rituale und Gruppenarbeiten möchten wir der Trauer Raum geben“, so der Hospizverein. Die Reise wird durch den Verein finanziert und ist somit für die Teilnehmer kostenfrei. Um Anmeldung wird gebeten unter 040 76755043 oder per E-Mail an info@hospizverein-hamburgersueden.de.

FAMILIENANZEIGEN

Familienanzeigen
in
RUF

der neue RUF
die Verbindung von Familienanzeigen und dem RUF

• Verlobung • Hochzeit • Geburt
• Danksagungen • Grußanzeigen

Ganz einfach telefonisch oder persönlich aufgeben.

Cuxhavener Straße 265 b | 21149 Hamburg | Telefon (040) 70 10 17 11

– Statt Karten –

Ernst-Wilhelm Hüttmann
24. Mai 2026

Danke

für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben, für eine Umarmung, wenn Worte fehlten; für alle Zeichen der Verbundenheit und die liebevolle Anteilnahme.

Marlene und Familie

Werner Stelling
† 1. Juni 2026

Danke !

Für die vielen Zeichen des Mitgeföhls, der Freundschaft und der herzlichen Anteilnahme in lieben Briefen, Worten und Spenden, die uns beim Abschied meines Mannes, unseres Vaters, Schwiegervaters und Opas entgegengebracht wurden.

Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungsinstitut Lüdders für die würdevolle Begleitung und Beisetzung im Friedwald.

Im Namen der Familie
Gisela Stelling

Neuenfelde, im Juni 2026

Von allen Seiten umgibst du mich und hältst deine Hand über mir.
Psalm 139

Marina Meyer
geb. Rehder
* 3. Mai 1957 † 20. Juni 2026

Traurig, aber voller Liebe und Dankbarkeit
Herwig
Jan-Henrik
Nicole

Hausbruch

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet statt am Donnerstag, dem 2. Juli 2026, um 14.00 Uhr in der Kapelle des Heidefriedhofes Neugraben. Falkenbergsweg 155, 21149 Hamburg

Anstelle freundlich zugedachter Blumen und Kränze bitten wir um eine Spende zugunsten des Nepal-Teams der Michaelis-Kirchengemeinde.
IBAN: DE39 2075 0000 0004 0083 97
Verwendungszweck: Trauerfall Marina Meyer

Bestattungen H.-J. Lüdders

Als der Regenbogen verblasste, da kam der Albatros und trug mich mit sanften Schwingen über die Weltmeere. Behutsam setzte er mich an den Rand des Lichts. Ich trat hinein und fühlte mich geborgen. Ich hab euch nicht verlassen, ich bin euch nur ein Stück voraus.

Wilhelm Otto Zube
* 05. November 1952 † 20. Juni 2026

In liebevoller Erinnerung
Deine Petra
Meike mit Mia und Mats
Christian und Katharina mit Henry und Rita

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet statt am Donnerstag, 02. Juli 2026 um 09:30 Uhr auf dem Friedhof Fischbek, Scheideholzweg 61, 21149 Hamburg. Das gemeinsame Kaffeetrinken findet statt am Waldfrieden, Falkenbergsweg 153, 21149 Hamburg.

Anstelle von Blumen und Kränzen bitten wir um eine Spende an die Cornelius-Kirchengemeinde
IBAN: De58200505501381120490 BIC: HASPDEHHXXX
Hamburger Sparkasse Stichwort: Wilhelm Zube

Du bist nicht mehr da, wo du warst, aber du bist überall, wo wir sind

Ingrid „Biggi“ Offenhauser
* 08. Dezember 1940 † 13. Juni 2026

In liebevoller Erinnerung
Helga
Niko, Nanni, Jonathan und Elias
Gerit, Isabella, Láska und Lian
Laurin, Alina, Pauline und Nelly

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Freitag, dem 10. Juli 2026 um 14.00 Uhr, auf dem Neuen Friedhof Harburg, Bremer Straße 236, in 21077 Hamburg statt.

...wieder vereint... im Paradies...

Karin Repp * 19. Juni 1934 † 14. März 2020
Hans-Helmut Repp * 08. August 1931 † 12. Mai 2026

In liebevoller Erinnerung
die Kinder, Enkel und Urenkel

Der Tod ist die Grenze des Lebens, nicht aber der Liebe.

Max Mustermann
*12.12.1951 †13.9.2026

WALLNER BESTATTUNGEN
Falkenbergsweg 153, 21149 Hamburg | 040 701 83 46
www.wallner-bestattungen.de | info@wallner-bestattungen.de

Wir helfen auch beim Umzug.
Umbettungen und Wiederbeisetzungen, regional und darüber hinaus.

In dankbarer Erinnerung an deine Liebe und Fürsorge und die vielen schönen Erlebnisse und Geschichten, die unser Leben so bereichert haben. Wir werden dich immer in unseren Herzen tragen und dich niemals vergessen. Bleib immer in unserer Mitte!

Karl Werner Dieter Müller
* 24.12.1938 † 18.06.2026

Claudia Müller
Verena Müller & Lutke Blecken
Hennig, Pauline, Arian & Emilia

Hamburg, 23.06.2026

Die Trauerfeier m
11:00 Uhr auf dem Heidefriedhof in Neugraben statt.

Große Auswahl an exklusiven

Trauer-Drucksachen

Bobek Medienmanagement GmbH

Cuxhavener Straße 265 b
21149 Hamburg
Telefon: (040) 70 10 17-0

Bobek Medienmanagement GmbH
Druckerei und Verlag
Konzeption und Realisierung von Werbemitteln aller Art

GRABSTEIN-HELDT

Originale Einzelstücke, das was Sie bei uns sehen, fühlen, bekommen Sie auch!
Keine ungenaue Katalogware und damit zufriedene Kunden.

Direkt am Heidefriedhof Neugraben Tel. 701 71 71

Wer hilft mir bei der Grabpflege?

FRITZ LEHMANN BEERDIGUNGSMANAGEMENT

Wir präsentieren Ihnen die Möglichkeiten.

040 - 77 35 36 www.fritz-lehmann.de
Lüneburger Tor 3 • Krieterstraße 22 • Hamburg
Geschäftsführung: Christina Knüppel

SPD Harburg stellt sich für die Zukunft auf

Claudia Loss als Kreisvorsitzende bestätigt

■ (au) Harburg/Süderelbe. Im Bürgerzentrum Feuervogel hat die SPD Harburg am Samstag ihre Kreisdelegiertenversammlung (KDV) abgehalten, teilte die SPD vergangene Woche mit. Im Mittelpunkt standen die Neuwahl des Kreisvorstands sowie die Bilanz der vergangenen Amtszeit. Vor den Wahlgängen zog der Vorstand Bilanz: Die zweijährige Amtszeit unter der Kreisvorsitzenden und Bürgerschaftsabgeordneten Claudia Loss sei von großen strukturellen Herausforderungen geprägt, die man engagiert angegangen sei. Seither habe der Kreisverband das Parteibüro in der Julius-Ludowieg-Straße digital und baulich modernisiert, erfolgreiche Wahlkämpfe geführt und die politische Arbeit vor Ort intensiviert. Auch etablierte Formate wie die „Harburger Gespräche“ wurden wiederbelebt und mit dem Sozialdemokraten Christian Carstensen ein versierter Verwaltungsmanager als Bezirksamtsleiter gewonnen.



Als Kreisvorsitzende wurde die Bürgerschaftsabgeordnete Claudia Loss (Distrikt Nord) im Amt bestätigt. Zu neuen stellvertretenden Vorsitzenden wählten die Delegierten Marian Sunderbrink (Harburg-Mitte, rechts) und Sven Strickert (Neugraben-Fischbek) Foto: ein

In ihrer Rede zog die Kreisvorsitzende Claudia Loss eine positive Bilanz: „Die SPD Harburg ist heute organisatorisch gefestigt, strukturell erneuert und politisch wieder voll handlungsfähig. Das haben wir in den vergangenen Wahlkämpfen unter Beweis gestellt.“ Im Anschluss wählten die Delegierten einen neuen Kreisvorstand, der diese parteiliche Erneuerung auch widerspiegeln, so die SPD. Als Kreisvorsitzende wurde die Bürgerschaftsabgeordnete Claudia Loss (Distrikt Nord) im Amt bestätigt. Zu neuen stellvertretenden Vorsitzenden wählten die Delegierten Marian Sunderbrink (Harburg-Mitte) und Sven Strickert (Neugraben-Fischbek). Die

Kassenführung bleibt in den bewährten Händen von Birgit Rajski (Harburg-Süd). Der Kreisvorstand wird durch vertraute – beispielsweise den Staatsrat a.D. Holger Lange (Distrikt Nord) – und neue – Leonid Gollod (Distrikt Mitte) – Gesichter als Beisitzende ergänzt. Die SPD Harburg verfüge damit über eine personell erneuerte und organisatorisch konsolidierte Struktur.

Mit einer Kombination aus erfahrenen Kommunalpolitikern, versierten Fachleuten sowie vielversprechenden Quereinsteigern aus allen Distrikten sei die SPD Harburg geeint. Die SPD könne die kommenden Herausforderungen und die großen politischen Fragen des Bezirks in

den Blick nehmen. In ihrem Schlusswort betonte die wiedergewählte Kreisvorsitzende Claudia Loss: „Willy Brandt erklärte einmal, dass jede Zeit ihre eigenen Fragen hat und man auf der Höhe der Zeit sein muss, um darauf Antworten zu finden. Wir sind auf der Höhe der Zeit, liebe Genossen und Genossinnen. Und wir sind mit immensen Fragen konfrontiert: Wie schaffen wir bezahlbaren Wohnraum, wie fördern wir soziale Teilhabe oder wie geben wir Alternativen zum Rechtsextremismus? Wir werden Antworten finden, indem wir Politik wieder erklärbar machen und die SPD dahin führen, wo sie hingehört: Nah an das Leben der Bürgerinnen und Bürger in Harburg.“

Sperrung

■ (sl) Eißendorf. Am Sonntag, 5. Juli, wird die Schwarzenbergstraße zwischen Friedrich-Ludwig-Jahn-Straße und Kasernenstraße in der Zeit von 9 bis 20 Uhr voll gesperrt. Grund dafür ist das Aufstellen eines Krans. Fußgänger und Radfahrer können die Straße in Richtung Harburger Ring nutzen.

GOLD- & SILBER-ANKAUF

30 Jahre Juwelier Kosche
– über 45.000 zufriedene Kunden

Sofort Bargeld für Ihren nicht mehr benötigten Goldschmuck

ZAHNGOLD
in jedem Zustand!
Kleine und große Mengen.

Juwelier Kosche
Am Harburger Bahnhof (gegenüber dem Phoenix Center) · Moorstr. 9
Tel. 040 / 32310355 · Mo.-Fr. 10 - 18

Nathan erneut mit sehr guter Wettkampfleistung

HNT-Judoka erfolgreich beim ALBA-Cup

■ (au) Boizenburg. Die Judoka der Hausbruch-Neugrabener Turnerschaft (HNT) waren Anfang Juni in Boizenburg zu Gast. Beim ALBA-Cup sammelte der Judo-Nachwuchs der HNT erneut fleißig Podestplätze. Zudem freute sich das Team über die Wettkampfpremiere von Ilja, der in der Altersklasse U9 mit einem gewonnenen und einem verlorenen Kampf den zweiten Platz belegte. „Von ihm können wir in der Zukunft sicher noch einiges erwarten“, war sich HNT-Trainer Michael Zart sicher. Sein zweiter U9-Schützling Adrian belegte in Boizenburg den dritten Platz. In der Altersklasse U11 überzeugte Nathan erneut mit einer sehr guten Wettkampfleistung. Mit zwei Siegen konnte er hinter einem sehr starken Kämpfer aus Bergedorf einen verdienten zweiten Platz belegen. Sein Vereinskollege Jakob hatte in seiner Klasse leider wieder nur einen Gegner. Den konnte er aber verdient und überlegen besiegen und stand somit ganz oben auf dem Podest. Als einziger HNT-Starter in der U13 kämpfte sich Mark nach einer Auftaktniederlage mit viel Einsatz durch die Tröstung. Am Ende stand er auf einem mehr als verdienten dritten Platz.



Nathan (li.) und Jakob präsentieren stolz ihre Urkunden und Medaillen vom ALBA-Cup Quelle: HNT

Polster

MANUFAKTUR SILK

Jahrelange Erfahrung

Unser Betrieb ist spezialisiert auf das fachmännische Polstern und Neubeziehen Ihrer Polstermöbel.

Mehr als 30 Jahre Erfahrung

Wir bieten telefonische Beratung mit verlässlicher Terminvereinbarung, Beratung vor Ort und schriftlichen Kostenvoranschlag auf Wunsch.

Federkasten-Schaumstoff
Wir erneuern den kompletten -Polster-, Feder-, Bänder und Schaumstoffaufbau

Leder
Wir verarbeiten hochwertige Ledermaterialien

Aus alt mach neu
nicht nur der Umwelt zuliebe, Eckbank, Couch, Stühle, Antikmöbel usw

Wir beraten sie gerne!

Auf Wunsch ist eine individuelle und kostenlose Beratung seitens unserer Außenmitarbeiter in ihrem Zuhause möglich ohne lange Wartezeiten!

Da wir bei unserer Arbeit höchste Priorität auf Qualität legen, verwenden wir ausschließlich hochwertige Materialien aus unterschiedlichsten Preisklassen. Dies gilt für unsere Stoffe als auch für jegliche Verarbeitungselemente. Bei unseren persönlichen Beratungsgesprächen liegen Ihnen verschiedene klassische und moderne Stoffe zur Auswahl bereit. Das Angebot reicht von edlen Damasten über Rosshaarstoffe und Jacquardgewebe bis hin zu Echt- oder Kunstleder. Die Manufaktur Silk ist der perfekte Ansprechpartner.

Ihre Aufträge werden von uns preiswert und in hoher Qualität ausgeführt.

Unsere Leistungen im Überblick

- Neubezug
- Aufpolstern
- Restaurieren
- Reparatur
- Sonderanfertigungen
- Maßanfertigung
- Stilberatung
- Nährarbeiten
- Hussen
- Groß- und Kleinaufträge
- Gartenmöbelabdeckungen
- Sitzhöhe und Tiefe anpassen
- Gestellaufbereitung in unserer Schreinerei
- Lederarbeiten
- Holzoberflächenbehandlung
- und vieles mehr

Best QUALITY
guaranteed

Wenn sie eine Couch (2- und 3-Sitzer) und einen Sessel zum beziehen abgeben, so ist der Sessel gratis. Sie bezahlen nur das beziehen der Couchen. Beim Polstern von 6 Stühlen ist ein Stuhl kostenlos.

Tel.: 040 740 74 205
Pommernweg 1, 21629 Neu Wulmstorf
www.polsterei-silk.de
Polstereisilk@web.de
Öffnungszeiten: Mo-Fr 11:00-18:00 Uhr, Sa 11:00-16:00 Uhr
Bei Interesse bitte einen telefonischen Termin vereinbaren.

Große Sonder-Aktion

Bis zu **Rabatt 50%**
auf alle Stoffe und Leder.

200 € Gutschein auf Arbeit.

Kostenloser Abhol- und Bringservice